

CORONAVIRUS
COBERTURA

Goya, Trump y la libertad de expresión



PAG. 10

EL MUNDO
N P A P E R



f
LIVE
MANTÉNGASE INFORMADO

Edición No. 2466 | 16 de Julio

te 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com



► “El presidente Trump ha sido un desastre en su administración”

► **Congresista Joe Kennedy**

Lanza duras críticas contra Trump

REPORTE ESPECIAL » ESTREVISTA EXCLUSIVA CON EL CANDIDATO A SENADOR JOE KENNEDY

PAG. 11

PAG. 4

Prueba gratuita
de COVID-19 ► Hasta el 14 de agosto

► **Hasta fin de año**

**Extienden moratoria
de desalojos**

PAG. 6



► **Diagnosticado con cáncer** **PAG. 16**
Frank Morán seguirá
campana a la reelección

Expertos en salud advierten por
reapertura de escuelas **PAG. 4**



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com



nunca nuestra relación había sido tan estrecha y cercana. Nuestras relaciones se basan en la confianza y en el respeto mutuo”.

Con su nueva postura, dejando en el olvido sus ataques racistas a los inmigrantes mexicanos, Trump llenó de felicidad a un López Obrador que salió de México en medio de temores y críticas de un sector de mexicanos que se oponían al encuentro, pero el presidente mexicano les dijo antes del viaje *“Voy representándoles y no tengan la menor duda: lo voy a hacer como ustedes lo merecen, con decoro y mucha dignidad”.* Para unos, López Obrador logró su objetivo, cambiar la postura de Trump hacia los mexicanos, para

Luna de miel exprés Trump-López Obrador

La reciente visita del presidente de México a la Casa Blanca, la primera desde que asumió el cargo y su encuentro con su par estadounidense, Donald Trump, dejó un sabor a una “luna de miel exprés”, según me confió un funcionario mexicano. “Mi amigo Andrés Manuel López Obrador”, “los mexicanos son personas increíbles”, son “gente fantástica” y “muy trabajadora”, le dijo Trump al mandatario mexicano

que no se detuvo en elogiar a su homólogo estadounidense llamándolo también como su gran amigo Donald Trump, destacando su respeto a México y a “no tratarnos como colonia”. No se dio la afrenta que se temía ni hubo un atisbo de infelicidad. Por el contrario, el amor estuvo a flor de piel.

“Estamos conmovidos de que su primera visita al extranjero sea a Estados Unidos, es un honor que haya sido a la Casa Blanca,



Durante sus encuentros, los dos presidentes se llenaron en elogios, uno más que otro, hablaron de todo, del acuerdo comercial, de la crisis por la que atraviesan ambos países

otros se sometió a los caprichos del estadista norteamericano.

El viaje exprés de López Obrador tuvo como propósito oficial celebrar el nuevo acuerdo comercial entre Estados Unidos, Canadá y México, que ya entró en vigencia, por lo que el mandatario visitante se rindió en agradecimientos al gobierno de Estados Unidos. *“De poco serviría tener capital y tecnología si no se cuenta con buenos obreros que se destaquen por su imaginación, su talento y su mística de trabajo”.*

Durante sus encuentros, los dos presidentes se llenaron en elogios, uno más que otro, hablaron de todo, del acuerdo comercial, de la crisis por la que atraviesan ambos países por la pandemia del coronavirus, pero no tocaron el tema de inmigración, por lo menos nada de eso trascendió. Lo que sí está claro es la agenda de la Casa Blanca que obligó México a realizar cambios importantes en sus fronteras para detener el flujo migratorio de los inmigrantes centroamericanos.

La visita fue de lo más auspiciosa, no hubo nada que la enturbiara, ni siquiera los pocos mexicanos que protestaban, más eran los que con sombreros de charro, porras y banderas de México aplaudían el encuentro que terminó con intercambio de regalos y de placeres como en toda luna de miel. López Obrador le entregó un bate de béisbol con motivos mexicanos y Trump hizo lo propio. No pasó nada entre el satanizado presidente Trump y el incendiario izquierdista López Obrador. Así es la vida.

CHISTES DE LA SEMANA



En plena cuarentena Jaimito que celebraba sus 80 años de edad va a su cita con el cardiólogo y mientras lo chequeaba le pregunta: *Doctor, estoy muy preocupado. Cuando tengo sexo, escucho silbidos... ¿Y qué quieres escuchar a tu edad?... ¿APLAUSOS?...

En plena clase la profesora le pregunta a Jaimito ¿Por qué Cristóbal Colón es famoso? Por su memoria, señorita. ¿Por su memoria! Si señorita, en su monumento le han escrito “A la memoria de Colón”.

¿Qué te paso Pepe? ¿Por qué te ves tan cansado? Es que vengo de enterrar a mi suegra. ¿Qué era muy pesada? No, sino que la desgraciada no se dejaba enterrar.



Now more than ever,
community matters.

There's comfort in being part of a strong community like Linden Ponds on the South Shore. We're managed by Erickson Living®, a national leader in senior living and health care. During good times and tough times, you can count on us to be here for you.

“We were well cared for during this crisis with meals, mail, and essentials delivered right to our doors.”

-Mike B., a community resident

Learn more. Call 1-800-989-0448 or visit LindenPonds.com for your free brochure.

Erickson LIVING
Linden Ponds
Add more Living to your Life®

300 Linden Ponds Way, Hingham, MA 02043

LindenPonds.com



EL MUNDO
BOSTON

**CORONAVIRUS
COBERTURA**

**MANTÉNGASE
INFORMADO**



EN VIVO

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso
Total**
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA

TE DA MÁS

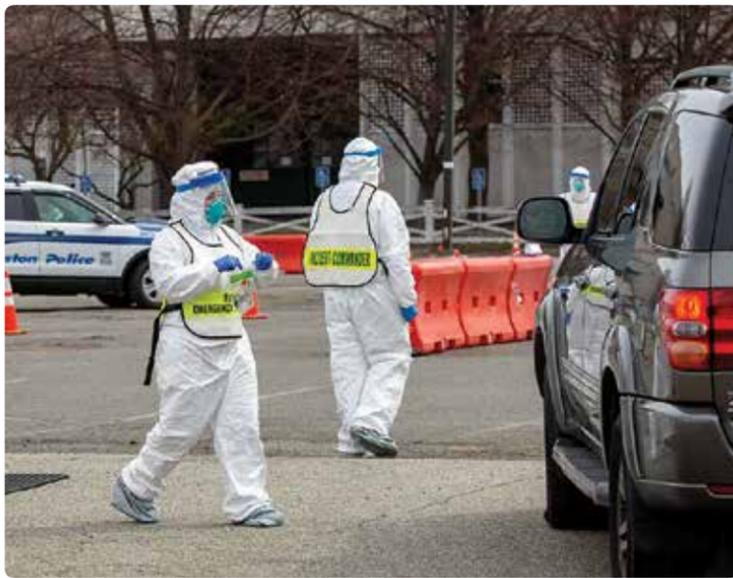


Sitios de prueba gratuito del COVID-19 hasta el 14 de agosto

Bajo el lema de "Stop the Spread" (alto a la propagación), se han abierto sitios de pruebas gratuitos del COVID-19 en ocho ciudades a las que pueden acceder todos los residentes de Massachusetts. Las pruebas estarán disponibles hasta el 14 de agosto para ayudar a detener la propagación del coronavirus.

Esta iniciativa es un esfuerzo basado en datos para reducir la prevalencia de COVID-19 en ciudades que están por encima del promedio estatal en el total de casos y la tasa de prueba positiva, y han experimentado una disminución en los niveles de prueba desde abril.

Los sitios de prueba están ubicados en Chelsea, Everett, Fall River, Lawrence, Lowell, Lynn, Marlborough y New Bedford. Se insta a los residentes aprovechar la disponibilidad que hay para hacerse la prueba, incluso si son asintomáticos.



Reducción de casos

"Si bien la Commonwealth ha progresado en la reducción de la tasa general de pruebas positivas, todavía hay comunidades donde la cantidad de pruebas positivas está

por encima del promedio del resto del estado", dijo el gobernador Charlie Baker.

"Centrar nuestros esfuerzos para aumentar las pruebas en estas comunidades ayudará a identificar nuevos casos y detener

la propagación. Se insta a los residentes de estas comunidades, incluso aquellos que son asintomáticos, a aprovechar estos nuevos sitios".

Sitios de fácil acceso

"Esta iniciativa proporcionará pruebas generalizadas en ubicaciones de la comunidad de fácil acceso", anotó la vicegobernadora Karyn Polito. "Si vive en estas comunidades, hágase una prueba para proteger a su familia, seres queridos y vecinos de COVID-19".

"El aumento de las pruebas dentro de estas comunidades ayudará a identificar nuevos casos de COVID-19 y romper las cadenas de transmisión comunitaria", dijo Marylou Sudders, directora del Centro de Comando de COVID-19 y Secretaria de Salud y Servicios Humanos. "A medida que avanzamos en el verano, continuaremos monitoreando de cerca los casos positivos y las tasas de prueba en toda la Commonwealth".

Resultados positivos

La población de las ciudades en las que se realizan las pruebas gratuitas (Chelsea, Everett, Fall River, Lawrence, Lowell, Lynn, Marlborough y New Bedford) representan aproximadamente

el 9% de la población de la Commonwealth.

La tasa de resultados positivos en todo el estado durante las últimas dos semanas es aproximadamente del 2%, pero en las ocho ciudades, el 8% de los resultados han sido positivos.

A pesar de la continua propagación elevada en estas comunidades, las pruebas totales han disminuido un 39% desde finales de abril, y el total de casos como porcentaje de la población es casi el doble del promedio estatal.

Los residentes pueden visitar mass.gov/stopthespread para encontrar lugares de prueba.

» Algo más

Se recuerda a los residentes que si dan positivo para COVID-19, responda la llamada cuando se comuniquen de Community Tracing Collaborative o de su junta local de salud. Además, cualquier persona que necesite un lugar seguro para aislarse puede llamar al (617) 367-5150 para acceder a un sitio de aislamiento y recuperación sin costo alguno.



Boston ocupa tercer lugar como una de las ciudades más 'gentrificadas' del país

Un nuevo reporte dice que Boston es una de las ciudades con más gentrificación/aburguesamiento en el país. El estudio del National Community Reinvestment Coalition encontró que, 21.3% de los vecindarios de Boston se 'gentrificaron' entre el 2013 y el 2017.

Boston se encuentra en tercer lugar luego de Denver y San Francisco como la número uno. Miami de cuarto y Nuevo Orleans de quinto. El informe mostró una marcada división racial entre esas comunidades, en vecindarios aburguesados con mucha población de gente de color.

"El aburguesamiento o gentrificación permanece como una amenaza significativa a las

minorías y las comunidades con bajos ingresos, en algunas de las partes más prósperas y grandes del país", dice el informe.

En el 2019 un estudio identificó a Roxbury como uno de los vecindarios más vulnerable a ser aburguesado, ya que el 81% de sus residentes alquilan vivienda.

Los investigadores de la National Community Reinvestment Coalition predicen que la pandemia del COVID-19 agravará la falta de inversión en esas ciudades, ya que descubrieron que la mayoría de los vecindarios de escasos recursos continúan luchando contra la falta crónica de inversión.

Expertos en salud cuestionan reapertura de escuelas

Presionados por el gobierno del presidente Donald Trump para reanudar clases presenciales en las escuelas, los expertos en salud pública advierten que una reapertura generalizada podría aumentar incluso más las tasas de infecciones y muertes.

Por tal motivo, los expertos exhortan a llevar a cabo una estrategia más cautelosa, que muchos gobiernos locales y distritos escolares ya buscan.

Sin embargo, la secretaria de Educación de Estados Unidos, Betsy DeVos, redobló la insistencia de Trump de que los niños pueden regresar con seguridad al salón de clases.

"No hay nada en los datos



que sugiera que sea peligroso de alguna forma que los niños vayan a la escuela", le dijo a Chris Wallace en el noticiero "Fox News Sunday".

Aun así, los expertos en salud dicen que hay demasiadas incertidumbres y variables

para que el regreso a clases sea normal.

¿En dónde se propaga el virus rápidamente? ¿Viven con abuelos mayores? ¿Los maestros padecen de condiciones de salud de alto riesgo que haría que fuera más segura la enseñanza en línea? ¿Los niños infectados propagan fácilmente el COVID-19 entre ellos y a adultos?

En cuanto a lo último, alguna evidencia indica que no, pero un gran estudio del gobierno tiene el objetivo de encontrar mejores pruebas. Los resultados no estarán disponibles antes del otoño y algunas escuelas tienen programado abrir en cuestión de semanas, incluido Massachusetts que aún está por definir las reglas del nuevo año escolar.

Encore Boston Harbor reabre sus puertas

En medio de gran expectativa y sin el público esperado, Encore Boston Harbor volvió a abrir sus puertas después de un largo y obligado cierre por la pandemia del coronavirus.

La reapertura del casino se hizo bajo estrictas medidas de seguridad y siguiendo los protocolos y reglas de salud pública.

Sólo se permitió el ingreso de los visitantes al casino usando una mascarilla o tapaboca y manteniendo el distanciamiento social. Se les controla la



temperatura en las puertas y hay barreras de plástico que separan a los jugadores en las mesas y las máquinas.

En un comunicado, el alcalde de Everett, Carlo DeMaria, dijo que estaba contento de que el casino volviera a abrir sus puertas.

"La ciudad de Everett agradece el regreso de Encore Boston Harbor, ya que significa que cientos de empleados pueden volver a trabajar en un ambiente sano y seguro", dijo DeMaria.

El único hotel casino en el área metropolitana de Boston había suspendido a miles de trabajadores y para su reapertura solo contará con unos 700 trabajadores en la nómina.

El grupo hotelero señaló que la decisión de suspender temporalmente a unos 3,000 empleados se debió al golpe financiero que les ha ocasionado el cierre por la pandemia de COVID-19.

➤ **Reapertura de Massachusetts**

En la Fase III

Disminución de casos han permitido seguir avanzando y ya vamos camino a la Fase IV y final.

Enfoque de cuatro fases. El 18 de mayo, el gobernador Charlie Baker lanzó un plan de cuatro fases para reabrir la economía basado en datos de salud pública, pasando al menos tres semanas en cada fase. Los datos clave de salud pública, como los nuevos casos y las hospitalizaciones, han sido monitoreados de cerca y han visto una disminución que ha permitido seguir avanzando. Desde el 6 de julio comenzó la Fase III en todo el estado, excepto Boston que lo hizo recién el 13 de julio.

Desde mediados de abril, el promedio de 7 días para la tasa de prueba COVID-19 positiva ha bajado un 94 por ciento, el promedio de 3 días de pacientes hospitalizados ha bajado un 79 por ciento y el número de hospitales en aumento ha bajado un 86 por ciento.

Se han administrado más de 1,000,000 de pruebas COVID-19 en total, y las pruebas continúan en todo el estado.

De acuerdo con los datos y

tendencias de salud pública, la Fase III ya está en su pleno apogeo bajo estrictas medidas para evitar la propagación del coronavirus de acuerdo a una guía actualizada del Departamento de Salud Pública (DPH).

Lugares abiertos

Los siguientes negocios ya han reabierto sus puertas en el Paso Uno de la Fase III, sujeto a las reglas específicas de la industria



MassHealth extenderá su flexibilidad actual de telesalud hasta al menos fin de año para garantizar el acceso de los miembros a servicios críticos de atención médica.

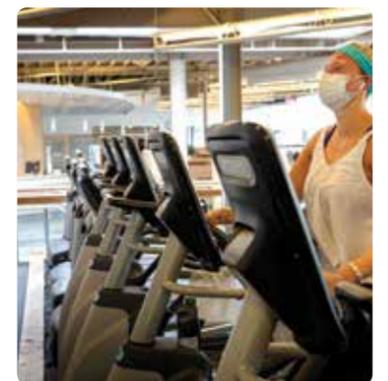


medidas de distanciamiento social adecuadas.

Orientación de salud pública:

En la Fase III, los proveedores de atención médica pueden continuar brindando procedimientos y servicios en persona según lo permitido en la Fase II, con la adición de ciertos programas de tratamiento grupal y programas diurnos. Estos programas incluyen salud diurna para adultos, programas de rehabilitación diurna y servicios de tratamiento de abuso de sustancias y servicios ambulatorios. Ciertos programas de servicios humanos pueden reabrir, incluidos los servicios diurnos basados en la comunidad para adultos con discapacidades intelectuales y cognitivas y clubes de rehabilitación psicosocial.

www.mass.gov/hhs/reopening.



con respecto a la capacidad y las operaciones:

- Cines y salas de espectáculos al aire libre.
- Museos, sitios culturales e históricos.
- Gimnasios y clubes de salud.
- Ciertas actividades recreativas en interiores con bajo potencial de contacto.
- Los equipos deportivos profesionales, bajo la autoridad de las reglas de toda la liga, pueden celebrar juegos sin espectadores

Puede encontrar una guía completa y una lista de negocios elegibles para reabrir en el Paso Uno de la Fase III en www.mass.gov/reopening.

Orden de reuniones:

Según la orden actualizada, las reuniones en interiores están limitadas a ocho personas por cada 1,000 pies cuadrados, pero no deben exceder las 25 personas en un solo espacio cerrado e interior.

Las reuniones al aire libre en espacios cerrados están limitadas al 25 por ciento de la ocupación máxima permitida de la instalación, con un máximo de 100 personas en un solo espacio exterior cerrado. Esto incluye eventos comunitarios, eventos cívicos, eventos deportivos, conciertos, convenciones y más. Esta orden no se aplica a reuniones al aire libre, no cerradas, si son posibles las

➤ **Más info: mass.gov/reopening**

SMALL BUSINESS STRONG

“No estoy solo”

smallbstrong.com/fuerte

► Puntos claves del alcalde Marty Walsh

Hasta fin de año extienden moratoria de desalojos

Alcalde pide a todos los propietarios de vivienda seguir su ejemplo, apuntando que nadie debería perder su hogar en medio de la pandemia del coronavirus.

Buena decisión. El alcalde Marty Walsh anunció que ha extendido la moratoria sobre los desalojos no esenciales en las propiedades de la Autoridad de Vivienda de Boston hasta fines del 2020. Esto protege a decenas de miles de residentes de bajos ingresos en toda la ciudad.

Walsh agradeció a Winn Companies por extender también su moratoria hasta fines del 2020, para los residentes que han perdido ingresos debido a la pandemia. Winn es el operador privado más grande de viviendas asequibles en la Commonwealth.

El alcalde alentó a todos los propietarios de vivienda a seguir su ejemplo, diciendo que nadie debería perder su hogar en medio de la pandemia del coronavirus. También alentó a los inquilinos a contactar al arrendador o al administrador del edificio lo antes posible si tienen dificultades, diciendo que deben ser flexibles y estar dispuestos a trabajar con los inquilinos.

Seguirán apoyando

La Ciudad ha dedicado \$ 8 millones en ayuda de alquiler para residentes, y continuará dispersando esos fondos. El alcalde agradeció al gobernador Baker por agregar al fondo de ayuda de alquiler del estado también.

El alcalde continuará



apoyando una extensión de la moratoria estatal sobre los desalojos, pero dijo que hay un problema generalizado de interrupción económica que debe abordarse.

Walsh hizo un llamado a Washington para que vea lo que los estadounidenses enfrentan este verano y otoño con el desempleo, la pérdida de ingresos y la pérdida de ingresos comerciales, y tome medidas audaces.

Además de los fondos de ayuda, la Ciudad se basa en los recursos y la experiencia de la Oficina de Desarrollo de la Fuerza Laboral para ayudar a quienes no tienen trabajo debido a COVID.

“Nos movemos en la dirección correcta”

La Ciudad continúa rastreando los casos nuevos promedio del coronavirus, que han estado disminuyendo durante cada período de 14 días.

“Seguimos en contacto diario con los hospitales”, dijo Walsh. A partir de esta semana, el uso de UCI en Boston es del 75% de la capacidad normal, que está muy por debajo de los niveles de sobre atención.

La tasa de pruebas positivas acumulada desde el inicio de la pandemia ahora se ha reducido al 15.5%, desde un punto de partida de más del 35%. Para la semana previa al 4 de julio, solo el 1.8% de las pruebas COVID dieron positivo.

Más pruebas del COVID-19

Trabajando con centros de salud comunitarios, la Ciudad continuará haciendo que las pruebas estén ampliamente disponibles.

La ciudad también se está asociando con una serie de centros de salud en sitios móviles temporales que ofrecen pruebas gratuitas para personas con o sin síntomas. Los sitios móviles se enfocarán en vecindarios donde las desigualdades son evidentes en los números de casos, o donde menos personas se han sometido a pruebas.

Los residentes pueden llamar al 3-1-1 para conectarse a la línea de salud del alcalde para obtener las últimas pruebas móviles en su vecindario o en cualquier lugar de la ciudad. También se actualiza periódicamente un mapa de sitios de pruebas regulares en boston.gov/coronavirus.

Atención al público

El Ayuntamiento está abierto al público con cita previa solo los martes y viernes. El acceso a los servicios en el City Hall y otros edificios municipales aumentará cuando las condiciones estén más seguras.

A pesar de las pautas estatales que permiten que se reanuden

reuniones más grandes, la Ciudad no organizará reuniones públicas o privadas en el Ayuntamiento u otros edificios de la ciudad.

El alcalde discutió el trabajo de la Ciudad para aumentar los servicios y la información que está disponible en línea, incluidos los procesos de participación pública para proyectos e inversiones que se realizan en toda la ciudad.

Mejorar Franklin Park

Un ejemplo es el proceso de planificación comunitaria para el futuro de Franklin Park que es el espacio abierto más grande de Boston y ha sido una parte importante del tejido social y cultural de Boston durante muchos años. La ciudad está invirtiendo \$ 28 millones para preservar y mejorar el parque, incluidos \$ 5 millones para una dotación de mantenimiento para asegurarse de que siempre se mantenga en buen estado.

El alcalde Walsh dijo que a pesar de los reveses económicos causados por la pandemia, esta inversión y muchas otras están avanzando para apoyar la equidad en salud y la calidad de vida en Boston, y que es fundamental que las voces locales continúen liderando el camino para dar forma a su futuro.



La Ciudad creó la iniciativa Healthy Streets, para acelerar el trabajo en nuevos carriles para autobuses y bicicletas y espacios mejorados para peatones.

Espacios públicos

Walsh señaló que los parques son esenciales para la salud y el bienestar de los residentes en cada vecindario, y que han sido un recurso vital en la pandemia. Boston sigue siendo la ciudad número uno en el país para acceder a parques, y la ciudad está trabajando para hacer que los espacios abiertos estén disponibles y accesibles durante el verano.

Los patios de recreo y las salpicaderas reabrieron en la Fase 2, con la señalización de seguridad adecuada. Y, el lunes 13 de julio, los permisos comenzaron nuevamente para deportes de bajo y moderado contacto y otros eventos. Los deportes de alto contacto como el baloncesto, el fútbol y el lacrosse no están permitidos hasta el Paso 2 de la Fase 3 (fecha que determinará el Estado), pero se permite la práctica de habilidades en esos deportes.

Para eventos al aire libre,

la asistencia está limitada a 50 personas. Esto es inferior al límite estatal, que es 100. Las personas que se organicen o participen en eventos deberán seguir todas las pautas en torno a las cubiertas faciales y el distanciamiento físico.

Servicios de biblioteca

Durante la pandemia, la Biblioteca Pública de Boston ha ampliado la cantidad de contenido que está disponible en línea, y ha creado nuevas formas para que los usuarios saquen con seguridad los materiales de la Biblioteca Central y las sucursales en los vecindarios de Boston.

Desde que se cerraron los edificios, se han retirado 1,4 millones de artículos en línea, 31,000 personas se han inscrito para obtener nuevas tarjetas de la biblioteca, y un promedio de 9,000 usuarios han utilizado los servicios de la biblioteca cada día.

En la Fase 3, Boston todavía no está abriendo bibliotecas físicas, por precaución.

Programas de verano

Los centros comunitarios han estado cerrados desde marzo pasado, excepto para la distribución de comidas. El alcalde dijo que la BCYF ha estado trabajando para asegurarse de que haya una programación segura disponible.

La programación para adolescentes comenzó de forma virtual, el registro en línea está abierto para programas diurnos, tanto virtuales como en persona, para niños de 7 años en adelante. Incluyen actividades artísticas y de computación, recreación, excursiones virtuales, talleres y más. Para obtener más información o para registrarse, visite boston.gov/BCYFsummer. A medida que se finalicen más programas y actividades, se agregarán al sitio web. Todos estos programas serán operados de acuerdo con las pautas de salud pública.

Ayudando al sector privado

El alcalde declaró que una reapertura saludable y equitativa también depende de las acciones tomadas por las organizaciones del sector privado, y que la Ciudad continuará proporcionando recursos para ayudar a los lugares de trabajo a administrar su riesgo y avanzar de manera segura.

Para la Fase 2, la Ciudad publicó pautas para la construcción, el espacio de oficinas, los lugares de culto y las comidas al aire libre y bajo techo. Para la Fase 3, la Ciudad tiene nuevas pautas sectoriales disponibles para gimnasios y clubes de salud en interiores, eventos al aire libre, museos, instalaciones culturales e históricas y visitas guiadas. Estas son pautas operativas detalladas que se basan en los requisitos

Estos recursos y más están disponibles en Boston.gov/reopening.

► Importante aclaración de East Boston Neighborhood Health Center

Pruebas de COVID-19 son gratuitas

Las pruebas y servicios de COVID-19 en East Boston Neighborhood Health Center son gratuitas y el paciente no tiene que hacer ningún pago, según aclaró la institución de salud a través de una declaración pública.

“Desafortunadamente, algunos pacientes recibieron facturas por error y nos disculpamos por la confusión”, enfatiza la declaración del Centro de Salud de East Boston que atiende a una gran

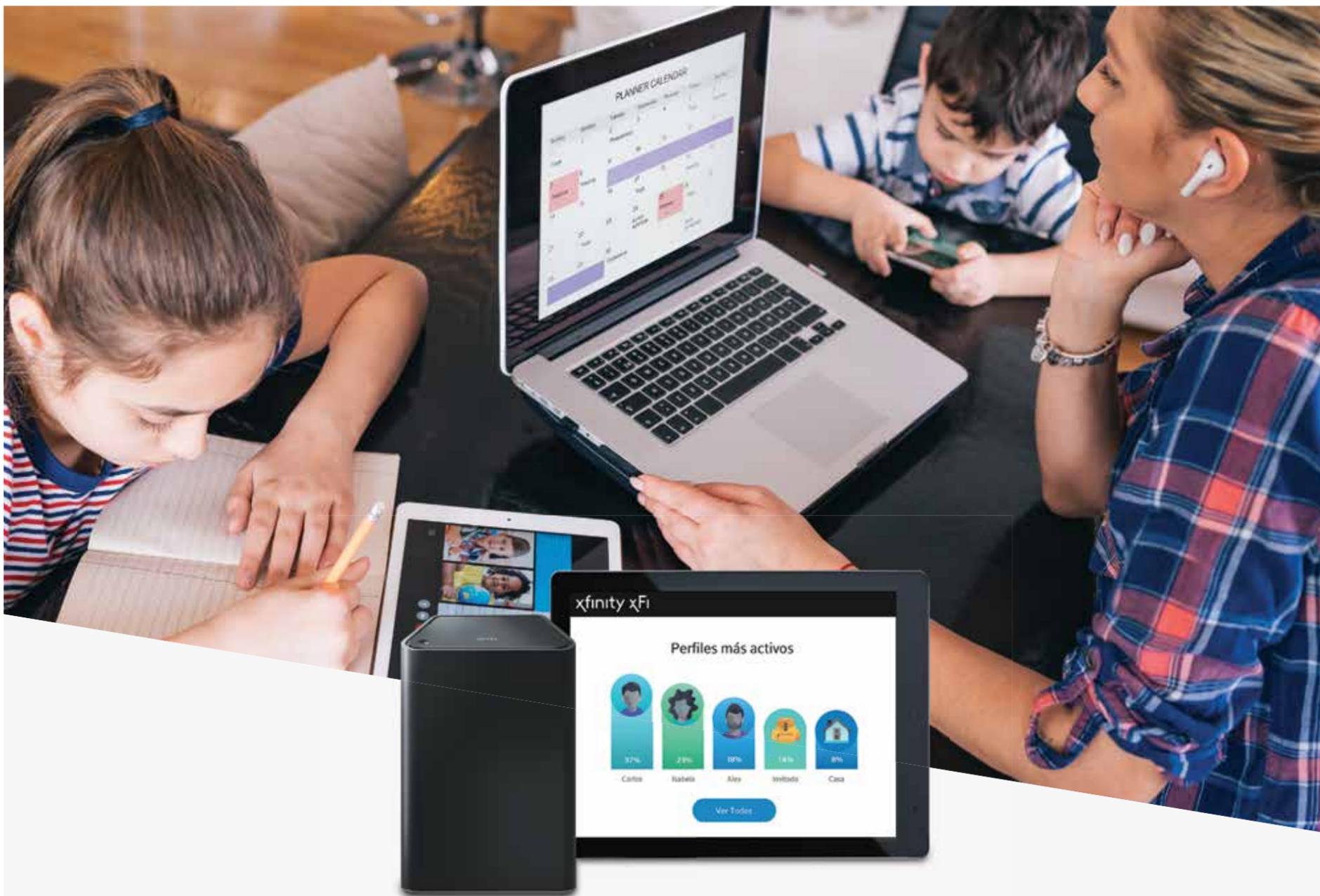
población Latina.



La declaración señala que los pacientes que hayan recibido una factura por los servicios de COVID-19 no tienen ninguna responsabilidad de hacer pago alguno.

Si tiene preguntas sobre una factura relacionada con la prueba y el cuidado de COVID-19, envíe un correo electrónico a [East Boston Neighborhood Health Center](mailto:EastBostonNeighborhoodHealthCenter).

► Recursos en: Boston.gov/reopening



¿Velocidad? Ya superamos eso hace rato.

¡Xfinity te da mucho más que rápido Internet! Con Xfinity xFi obtén la velocidad, cobertura y control que necesitas para la máxima experiencia de WiFi en el hogar. Disfruta de gran cobertura para tu casa, ve quién está conectado a tu red y hasta pausa el WiFi cuando lo necesites. Además obtén la tranquilidad de contar con mayor seguridad, ya que todos los equipos conectados al WiFi de tu hogar están protegidos con el xFi Gateway. Espectacular, ¿verdad? Eso es Internet hecho **simple, fácil, asombroso.**

Comienza con
Xfinity Internet

\$39⁹⁹
al mes por 1 año

Sin contrato a largo plazo

Equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambio. Detalles abajo.

xFi Advanced Security GRATIS con el xFi Gateway

Además agrega Flex 4K, el equipo para streaming, por nuestra cuenta

Visita es.xfinity.com, llama al **1-800-333-0010** o visita una tienda Xfinity hoy.



Requiere suscribirse a facturación electrónica y a pagos automáticos. La oferta vence en 9/21/2020 aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos de Performance Pro 200 Mbps Internet. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity durante el plazo del contrato. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. Después del plazo del contrato, o si cualquiera de los servicios se cancela o desciende de nivel, entrarán en vigor los cargos regulares. El servicio está limitado a una sola conexión. No se puede combinar con otras ofertas. Xfinity xFi está disponible para los clientes del servicio de Xfinity Internet con un Xfinity Gateway compatible. La capacidad de pausar el WiFi se limita a la red de WiFi en el hogar. No se aplica a los hotspots de Xfinity WiFi. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. Flex: No está disponible para los clientes actuales de Xfinity TV. Requiere la suscripción postpago a Xfinity Internet, excluyendo Internet Essentials. Los precios están sujetos a cambios. Impuestos, tarifas y otros cargos aplicables son adicionales y están sujetos a cambios. Limitado a 3 equipos. 1 equipo incluido, equipos adicionales \$5 al mes por equipo. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. © 2020 Comcast. Derechos Reservados. NPA232116-0001

➤ Ayudando a pequeños empresarios latinos

“Muchos no sobrevivirán a la crisis del COVID-19”

Uno de cada cinco empresarios en Massachusetts es inmigrante, pero muchos ahora luchan por sobrevivir. ¿Qué se necesita para recuperarse exitosamente de la crisis de COVID-19 y emerger más fuerte y más resistente? ¿Qué necesitan estas empresas del Congreso en particular?

La directora ejecutiva de la coalición MIRA, Eva Millona, fue la anfitriona de una discusión con los congresistas Joseph L. Kennedy III y Seth Moulton y con representantes de Amplify Latinx, del Consejo Económico Negro (BECMA) y de la Coalición de Inmigración Empresarial de Massachusetts, así como con pequeños dueños de negocios de inmigrantes en todo el Commonwealth, con un enfoque especial en los Distritos 4 y 6 del Congreso.

"Las empresas de propiedad de inmigrantes emplean a casi 169,000 personas en



Massachusetts, generan \$ 27.6 mil millones en ventas anuales y juegan un papel particularmente crucial en las economías de Main Street", dijo Millona.

"Son activos enormes para nuestra Comunidad, pero sin un fuerte apoyo para adaptarse a una economía drásticamente cambiada, muchos no sobrevivirán a la crisis de COVID-19. El Congreso en particular tiene un papel clave que desempeñar, por lo que consideramos que esta discusión es oportuna y

urgentemente necesaria", anota.

En la reunión virtual estuvieron presentes además de la presidenta y directora ejecutiva de MIRA; Segun Idowu, director ejecutivo de BECMA, y Betty Francisco, cofundadora de Amplify Latinx, pero al menos la mitad del programa se dedicó a una conversación abierta con los dueños de negocios, con especial atención a las necesidades de los inmigrantes negros y latinos y el crucial papel del gobierno, desde el nivel federal hasta el local.

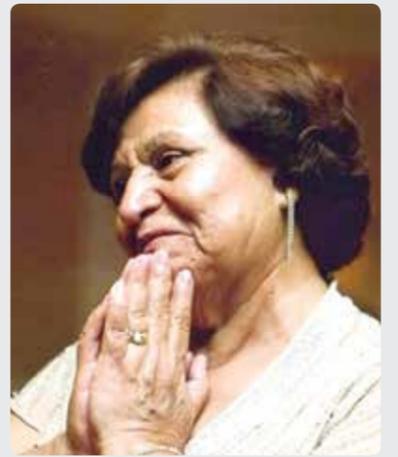
Adiós Angelita

Desde Puebla, México, Angela Atenco López emigró en la década del 90 para buscar el sueño americano y en el 2007 lo logró al fundar "Angela's Café", en East Boston, ganándose el cariño de toda una comunidad inmigrante.

Se nos fue Angelita. East Boston, uno de los distritos de Boston con una gran población Latina, llora su muerte. Angela Atenco López que emigró de Puebla, México, a comienzos de la década del 90 en la búsqueda de un futuro mejor para su familia, logró en el año 2007 acariciar el sueño americano al fundar "Angela's Café", uno de los pocos negocios mexicanos en el área que le permitió ganarse el aprecio de toda una comunidad inmigrante.

Angela que tiene toda una historia de 30 años de vida en East Boston, uno de los distritos de Boston más diversos, murió rodeada de su numerosa familia, deja seis hijos, 16 nietos y 5 bisnietos.

Con "Angela's Café" que sirve auténtica comida mexicana, Angela Atenco compartió su amor por el arte culinario con la comunidad de East Boston a la que siempre le prestó su apoyo en las diversas actividades que programaban las diferentes organizaciones.



Ángela nació en Puebla el 2 de septiembre de 1943 de Tomas Atenco y María Dolores López, emigrando con su familia a East Boston en el año 1990. Sus hijos Martha García, Joel García, María Dolores García, Carlos García, Irene García y José Luis García están terriblemente afectados por la partida de su señora madre.

Debido a la pandemia del COVID-19 y las restricciones a las reuniones, los servicios funerales se realizarán en privado para la familia inmediata de Angela que falleció el 6 de julio último.

En lugar de flores, se pueden hacer donaciones conmemorativas al Dana Farber Cancer Institute <https://danafarber.jimmyfund.org/site/Donation2?>



Massachusetts se prepara para combatir otra enfermedad viral

Cuando Massachusetts aún batalla contra la pandemia de coronavirus, el gobernador Charlie Baker anunció que se preparan para combatir otra amenaza de salud pública.

El mandatario regional dijo que han confirmado varios casos de Encefalitis Equina Oriental, una enfermedad transmitida por mosquitos que es conocido en inglés como EEE.

"Si hay un gran brote, podría ser un gran problema", dijo Baker agregando que si todos se unen para combatirla podrían limitar el impacto.

Autoridades de salud

han confirmado dos casos recientemente en el Condado Franklin, por lo que se mantienen en alerta en las comunidades de Wendell, New Salem, Orange y Athol.

Según los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), la Encefalitis Equina Oriental es una enfermedad viral poco común pero grave que es transmitida por la picadura de mosquitos infectados y que puede afectar a las personas y a los caballos.

En el 2019, el Departamento de Salud de Massachusetts reportó 12 casos humanos, incluidas seis muertes.

¿Crimen de odio?

Discusión sobre el movimiento Black Lives Matter termina en el asesinato de una joven madre que deja huérfano a niño de 3 años.

Las historias de horror y muerte no terminan. ¿Qué lo provocó? ¿Este es otro crimen de odio? El caso de una joven madre blanca asesinada a tiros en Indianápolis frente a su prometido de origen latino después de una discusión sobre el movimiento Black Lives Matter aún está en investigación, pero el padre de Jessica Doty Whitaker, Robert J Doty Sr, pide justicia para su hija y dice que el asesinato debe ser considerado como "un crimen de odio".

En la página de Facebook del padre de la joven asesinada, una mujer pide "más que justicia", mientras que Elizabeth López señala que ese movimiento debe ser "etiquetado como una organización terrorista"

"Estoy totalmente de acuerdo", respondió Robert Doty, publicando en su página una foto que muestra un tatuaje reciente del nombre de su hija en su hombro, junto con una cita que decía: "¿Alguna vez has extrañado tanto a alguien que incluso pensar en él te hizo llorar?"

La policía sigue investigando y buscando sospechosos.

"Probablemente nunca sacaré



esa imagen de mi cabeza de lo que sucedió", dijo José Ramírez, novio de la mujer asesinada a la estación de noticias local.

Todo se originó porque D Doty Whitaker había dicho "todas las vidas importan" al grupo, que supuestamente eran partidarios del movimiento Black Lives Matter. Doty caminaba con su prometido José Ramírez y dos amigos a las 3 de la madrugada del 5 de julio cuando se encontraron con cuatro hombres y una mujer y se desató una discusión.

Los dos grupos entraron en una discusión racialmente cargada, y un hombre sacó un arma, y, según dice Ramírez, "yo

también saqué mi arma".

Después de la discusión, los grupos lograron hablar y ambas partes se alejaron, pero minutos más tarde, se escucharon disparos a lo largo de Canal Court. "La estaba abrazando cuando sucedió todo", dijo Ramírez. "Ella simplemente se cayó al piso. Me di la vuelta y abrí fuego también. Pero eso fue solo una reacción. No vi a nadie y con suerte, no herí a nadie".

Según la versión que dio a Fox59, los miembros de ese movimiento estaban agazapados en la colina a la espera que entremos debajo del puente para disparar contra Doty.

Doty Whitaker, una enfermera de salud en el hogar, fue llevada al hospital donde murió. "Nunca voy a poder volver a abrazarla", dijo a WTHR Arlena Doty, la madre de Whitaker.

"Solo quiero que las personas responsables paguen su crimen".

Doty deja un hijo de tres años que amaba. "Es difícil decirle que su madre está en el cielo y si quieres hablar con ella tienes que mirar hacia arriba y decir: 'Te amo mamá'", dijo Ramírez.

Una página de GoFundMe que se creó para recaudar fondos para el funeral de Doty Whitaker ya obtuvo casi \$ 19,000 en donaciones.

"Le pedimos que done todo lo que pueda para ayudar a nuestra familia a brindarle el servicio más hermoso que se merece", dice la página. "También para ayudar al hijo que dejó. En Facebook, el padre de Doty Whitaker, comparte su dolor por el vil asesinato de su hija.

2020 AMPLIFY CONFERENCE

NUESTRO IMPACTO: BE COUNTED, BE HEARD

Free Two-Day Virtual Conference

Fridays, July 17 & July 24, 2020 | 10:00am - 12:45pm

Amplify Latinx's Fourth Annual Conference will convene over 400+ Latinx leaders across multiple sectors, including political leaders, community organizers, activists, business executives, cultural leaders, and the artistic community to recognize our power and provide an understanding of the state of the Latinx community in Massachusetts.



EMCEE



RAUL FERNANDEZ
Brookline Select Board Member

KEYNOTE SPEAKERS



NATHALIE RAYES
President and CEO
Latino Victory



JULIÁN CASTRO
Recent Candidate for President
Former Secretary of HUD



MÓNICA RAMÍREZ
Founder and President
Justice for Migrant Women



MARCO A. DAVIS
CEO - Congressional Hispanic
Caucus Institute



SINDY M. BENAVIDES
CEO - League of United Latin
American Citizens



HÉCTOR SÁNCHEZ BARBA
Executive Director and CEO
Mi Familia Vota

RSVP: 2020AMPLIFYCONFERENCE.EVENTBRITE.COM

[@AMPLIFYLATINX](https://twitter.com/AMPLIFYLATINX)

[#AMPLIFYLATINX](https://twitter.com/AMPLIFYLATINX)
[#BECOUNTEDBEHEARD](https://twitter.com/AMPLIFYLATINX)

[#2020AMPLIFYCONFERENCE](https://twitter.com/AMPLIFYCONFERENCE)
[#THISISHOWIAMPLIFY](https://twitter.com/AMPLIFYCONFERENCE)

[#NUESTROIIMPACTO](https://twitter.com/AMPLIFYCONFERENCE)
[#BETHESOLUTION](https://twitter.com/AMPLIFYCONFERENCE)



Goya, Trump y la libertad de expresión

Todo comenzó la tarde del jueves 9 de julio en el Jardín de las Rosas en la Casa Blanca cuando el presidente y CEO de Goya Foods, Robert Unanue, anunció una importante donación de alimentos de un millón de latas de garbanzos cultivados en Estados Unidos y un millón de libras en productos diversos a bancos de alimentos en todo el país. Hay una angustiada necesidad de ayudar a familias afectadas por la pandemia del COVID-19.

Unanue aprovechó la oportunidad para comentar sobre el liderazgo del presidente Trump y dijo: "Todos somos verdaderamente bendecidos de tener un líder como el presidente Trump que es un constructor... Oramos por nuestro liderazgo, nuestro presidente y oramos por nuestro país".

Ese comentario enfureció a muchos de los que se oponen a Trump por diversas razones que abordaremos más adelante.

El viernes por la mañana, Twitter y otras redes sociales explotaron con el hashtag #BoycottGoya llamando a los latinos a boicotear los productos Goya debido a los comentarios de Unanue.

Al día siguiente, Unanue apareció en la televisión nacional diciendo que "no se disculpaba" por elogiar al presidente Donald Trump en la Casa Blanca.

Unanue hizo lo mismo con Obama

El CEO de Goya señaló que hubo un doble estándar en la reacción a sus comentarios complementarios sobre Trump, y señaló que aceptó una invitación de Barack Obama sin reacción similar y calificó el movimiento de boicot como una "represión del discurso".

Poco después de que la tendencia #BoycottGoya estallara en Twitter, fue contrarrestada por una tendencia #BuyGoya.

Para aquellos que no están completamente familiarizados con Goya Foods, es la compañía de alimentos hispana más grande de Estados Unidos y una marca icónica en la comunidad latina desde 1936, cuando fue fundada por inmigrantes españoles en la ciudad de Nueva York.

"Si es Goya, tiene que ser bueno"

Su línea de productos presenta más de 2,500 productos alimenticios del Caribe, México, España, América Central y del Sur vendidos en tiendas, bodegas y cadenas de supermercados en los mercados continentales de los Estados Unidos, Puerto Rico e



internacionales.

El credo registrado de la compañía, "Si es Goya, tiene que ser bueno", se ha convertido en parte del léxico latino en Norteamérica. Durante al menos tres generaciones, la compañía ha sido clasificada como una de las compañías privadas más grandes de Estados Unidos por la revista Forbes.

Sus comienzos, ascenso y éxito se han anunciado como un gran ejemplo del "sueño americano", donde una pareja de inmigrantes, establecida en Nueva York, tomó una idea y se convirtió en una empresa estadounidense que emplea a más de 4,000 empleados y tiene una larga historia de apoyo a los latinos. Sus esfuerzos caritativos están a un nivel que pocos pueden igualar.

Toda una historia de ayuda

En marzo y abril de 2020, en respuesta a la pandemia de Coronavirus, Goya donó más de 300,000 libras de alimentos, o alrededor de 270,000 comidas a bancos de alimentos y otras organizaciones en los Estados Unidos y donó más de 20,000 máscaras protectoras, continuando con su larga historia de esfuerzos caritativos.

Un simple vistazo rápido a su página de inicio de Goya Gives muestra un historial de donaciones de millones de libras de alimentos a víctimas de diversos desastres en todo el mundo, incluidos el huracán Sandy, Isaac, Harvey, Irene y María, así como el terremoto en Haití. Apoyan a cerca de 300 proyectos de caridad, programas, becas y eventos, así como a orfanatos en la República Dominicana y Colombia.

Hasta el jueves por la tarde y de eso estoy seguro, la mayoría de los latinos en los Estados Unidos había adoptado plenamente los productos, la marca y su compromiso de retribución, especialmente en momentos de grandes desastres y necesidades.

La manzana de la discordia

Sin embargo, los comentarios que Unanue hizo alabando a Trump no solo enfureció a muchos estadounidenses que están hartos del presidente, sino a los que están dentro de su base de clientes que lo ven como una bofetada descarada.

No es ningún secreto que la mayoría de los latinos en los Estados Unidos ven a nuestro actual presidente con desdén. Incluso en 2016 cuando ganó, el 72% de los latinos votaron en contra de él y, desde su cargo, Donald Trump ha



Robert Unanue, presidente y CEO de Goya Foods.

hecho casi todo lo posible para insultar a los hispanos.

El trato del presidente a los inmigrantes en la frontera es visto como brutalmente inhumano y ferozmente impopular entre los latinos.

Sus intentos de rescindir DACA, un programa que protege contra la deportación y otorga permisos de trabajo a casi 700,000 inmigrantes indocumentados respetuosos de la ley que llegaron a los Estados Unidos cuando eran niños, se consideran particularmente siniestros.

Y su cambio de política más reciente de revocar visas de estudiantes internacionales cuyas clases universitarias se mueven completamente en línea este otoño se ha considerado "inquietante y cruel", lo que hace

que las universidades rechacen con demandas legales.

En fuego cruzado

Como pueden ver, cualquier marca que se asocie con esta vara de un presidente lo hace bajo su propio riesgo. Y ahí es donde nos encontramos con



Reacciones de la comunidad en el Mundo Boston Facebook

Merarys Lara: El señor es libre de expresarse como quiera al igual que cada uno de nosotros lo hacemos, pero no hay que olvidar que de la compañía Goya dependen muchas familias latinas, las cuales trabajan. Yo uso esos productos y no pienso dejar de usarlo.

Yvelisse Dubergé: El tiene toda libertad de decir lo que le de la gana. Pero eso también significa aceptar las consecuencias de sus palabras. Si él personalmente siente eso okay, pero cuando él habla como representante de Goya ya eso es otra cosa. Ahí la gente tiene derecho a reclamar porque él representa a la compañía.

Elisur Yeje: Ridiculous people that do not understand that free expression means just that the liberty to express one's opinion without fear of retribution. You guys really do not understand freedom. For me and my house we buy Goya and more Americans will buy Goya...

Pedro Miranda: Algunos no olvidan cuando Goya usó

represión contra el Festival Puertorriqueño de Nueva York porque Oscar López fue invitado ahí mismo. Así que el Sr. Unanue no puede decir mucho sobre doble standard.

Lorenzo Gondres: El no tiene que disculparse con ningunos chiguaguas.

Anatalia Martínez: En esta casa no más Goya.

Laura Isabel Melendez Santiago: Muy bien balanceado el artículo. Libertad de expresión no significa que esté libre de consecuencias. Esperemos que Roberto Unanue reflexione sobre la realidad de sus expresiones

hacia una persona que ha afectado a sus trabajadores y consumidores.

Naomy Rodríguez: Usemos lo nuestro, no más Goya, ¡¡¡por cierto!!! Ni me gusta.

Alana Gleeson: I love Goya #go buyGoya

Del Cid Ramiro: No más productos Goya en mi casa.

Milian Adolso: Del Cid Ramiro pues déjalos para mi.

Daysi CZ: No apoyo a Trump para nada, pero si es Goya tiene que ser bueno. Como buena puertorriqueña no dejo mis productos Goya para nada.



► **Congresista Joe Kennedy**

Lanza duras críticas contra Trump

“El presidente Trump ha sido un desastre en su administración, es un presidente que ha enfocado su energía en atacar a los latinos y a la comunidad inmigrante y ha sido muy peligroso para nuestro país”.

Por Máximo Torres

El Congresista Joe Kennedy y candidato al Senado de los Estados Unidos lanzó duras críticas contra el presidente Trump por sus constantes ataques a la comunidad inmigrante, apuntando que “fue un error” del presidente y CEO de Goya Foods, Robert Unanue, expresar su apoyo a “un presidente y a su administración sin saber el daño que ha causado y sigue causando a nuestra comunidad latina”.

“Un presidente que encierra a niños en jaulas, le tira toallas de papel a puertorriqueños después de una devastación y llama a mexicanos criminales y violadores no es alguien que deberíamos de sentirnos ‘bendecidos’ de tener como líder”, sentenció Joe Kennedy III.

“No me han visto a mi apoyando a este presidente que no ha hecho otra cosa que humillar a nuestra comunidad”.

“Ahora el presidente de Goya tiene el derecho de expresar su opinión y nosotros también tenemos el derecho de no comprar sus productos”, argumentó Kennedy en una entrevista en El Mundo Boston Facebook LIVE con Máximo Torres, periodista y editor de esta casa periodística que tiene una gran penetración en nuestra comunidad latina.

En campaña en East Boston

Kennedy que está en plena campaña recorriendo Massachusetts, tocando puertas, hablando con la comunidad, se reunió luego en East Boston con pequeños empresarios latinos que han sido duramente afectados por la pandemia del coronavirus. Tony Portillo, uno de los dueños de negocio y promotores de la reunión, estuvo siguiendo la entrevista por El Mundo Boston para luego recibir a Kennedy en “Pueblo Viejo”, uno de los restaurantes latinos de East Boston, y escuchar sus propuestas.

“Yo sé muy bien que los pequeños negocios son el motor de nuestra economía y se también que están enfrentando serios problemas económicos por el COVID-19”, dijo Joe Kennedy en el curso de la entrevista.



“Un presidente que encierra a niños en jaulas, le tira toallas de papel a puertorriqueños después de una devastación y llama a mexicanos criminales y violadores no es alguien que deberíamos de sentirnos ‘bendecidos’ de tener como líder”.

La pandemia del coronavirus está dejando muchas secuelas, especialmente en el aspecto económico, y su iniciativa de generar empleo y recuperar la economía post-pandemia va a ser el primer paso para ayudar a los pequeños negocios a abrir sus puertas en medio de esta crisis de salud pública.

Más ayuda a pequeños negocios

“Los pequeños negocios van a necesitar más ayuda, el gobierno



federal ha aprobado miles de millones de dólares para este importante sector de la economía, pero como consecuencia de ser pequeños negocios, de que el inglés no es su primer idioma o no saber la información necesaria para solicitar la ayuda, muchos no han recibido ese beneficio”.

“Vamos a necesitar respuestas más adecuadas que permitan ayudar a los pequeños negocios”, dijo Kennedy, señalando que en uno de sus recorridos por la ciudad de Boston habló con el dueño de un restaurante que, según le dijo, no había recibido ningún dinero para sacar a flote su negocio.

Joe Kennedy III que es abogado y llegó en el 2013 a ser Representante de los Estados Unidos en el cuarto distrito congresional de Massachusetts, se perfila ahora como candidato

al Senado norteamericano y se ha propuesto arrebatarle el sillón a Ed Markey, uno de los miembros del Partido Demócrata que tiene casi 50 años en la vida política como Congresista y Senador.

Con más techo político

Kennedy que habla español y que vivió dos años y medio en República Dominicana se ha ganado el corazón de la comunidad latina. Muchos lo identifican por su apellido, es sobrino nieto del ex presidente John Kennedy y del ex senador Ted Kennedy y nieto del ex fiscal general de los Estados Unidos Robert “Bobby” Kennedy.

Su techo político va más allá que un asiento en el Senado, pero Joe de 39 años sostiene que por ahora está enfocado en su candidatura para representar a Massachusetts en la cámara alta. “Yo lo que le pido a la gente es que me apoye en las elecciones del primero de septiembre, la gente puede también votar temprano por correo en su distrito, pero lo importante es que todos salgamos a votar”.

“Si queremos hacer cambios no votes Markey”

“Si queremos hacer cambios, no podemos votar por una persona

que lleva casi 50 años haciendo lo mismo. Yo creo en la comunidad latina, creo en la comunidad de Massachusetts y quiero lo mejor para nuestras comunidades, por lo que vamos a necesitar tu apoyo para impulsar los cambios que nuestra gente demanda”.

Cuando se le preguntó si sentía alguna preocupación porque su rival Markey le estaba siguiendo los pasos visitando organizaciones latinas como LUMA en Everett, Kennedy dijo “mis pasos son buenos”, pero observó que “no lo hizo antes, ¿por qué ahora? Necesitamos representantes que vean lo que está pasando en nuestras comunidades para impulsar el cambio”.

“Trump ha sido un desastre”

Kennedy no cree que el presidente Trump vaya a impulsar una reforma migratoria a través de una orden ejecutiva.

“El presidente Trump ha sido un desastre en su administración en muchos aspectos, es un presidente que ha enfocado su energía en atacar a los latinos y a la comunidad inmigrante y ha sido muy peligroso para nuestro país”, dijo.

East Boston es el lugar donde llegaron sus abuelos de Irlanda. “Mi familia es una familia de inmigrantes y para que este presidente haya hecho de la comunidad Latina un blanco de sus ataques eso demuestra que no entiende nuestra cultura, no entiende ni quiere aprender de la contribución que ha hecho nuestra comunidad inmigrante a nuestro país”.

“Si yo gano las elecciones en septiembre y luego en noviembre voy a tener la oportunidad de representar a nuestro estado en el Senado y promover leyes en favor de nuestra comunidad”, enfatizó Kennedy.

Brutalidad policial

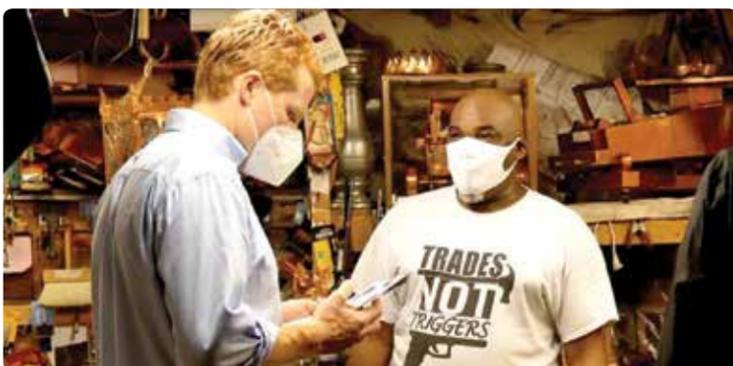
El Congresista demócrata abordó también las protestas por la brutalidad policial como consecuencia del asesinato de George Floyd. “Esto es algo que necesita cambios urgentes y he escrito varios proyectos de ley para promover los cambios que se necesitan hacer en la policía en nuestro país. Ya se han aprobado leyes, pero este es un problema mucho más grande y tenemos que hacer cambios más profundos porque hemos visto muchas veces estos casos de brutalidad policial”.

“Hay mucho por hacer y si resulto elegido voy a llevar esos cambios al Senado”, subrayó.

Con los pequeños negocios

Luego de reunirse con los dueños de los pequeños negocios afectados por la pandemia del coronavirus, de escuchar sus preocupaciones y de saborear la comida latina, Kennedy que estuvo acompañado de su familia hizo un recorrido por todo el distrito de East Boston, habló con los vecinos en la calle y tocó puertas para preguntar a la gente que necesita para mejorar.

En su recorrido llegó con su esposa Lauren hasta Santarpio, uno de los negocios más antiguos de East Boston, donde compartió entre risas una pizza.





El plan de equidad racial

Por Marc Draisen

Aunque provocados por acontecimientos y circunstancias extraordinarios, los movimientos nacen de décadas de inequidad e injusticia. El impacto dispar de COVID-19 en las comunidades negras y latinas ha puesto al descubierto la inequidad sistémica que prevalece en toda la región.

Con el resurgimiento del



movimiento "Black Lives Matter" después del brutal asesinato de George Floyd en Minneapolis y el creciente malestar que sienten las comunidades de color en toda la región, las personas exigen un cambio real y los responsables políticos de la región tienen la oportunidad de hacerlo y ya hay un plan existente.

En el 2018, el Consejo de Planificación del Área Metropolitana (MAPC) lanzó una versión actualizada de su agenda de políticas de Estado de Equidad, presentando una serie de políticas en varias áreas temáticas para construir una región más equitativa en los próximos 5 años.

En una región equitativa, todos tienen la oportunidad de crecer sanos, recibir una educación de calidad, lograr la seguridad económica, tener un hogar en la comunidad de su elección y disfrutar de la vida. Sin embargo, para llegar allí, debemos dismantlar los sistemas contruados para favorecer a un grupo sobre otro y reconstruir nuestras comunidades a través de un lente de equidad racial y justicia restaurativa.

Está muy claro que las condiciones que contribuyen a la inequidad persisten o se vuelven más severas: la discriminación, ya sea abierta o sistémica, continúa limitando las oportunidades

para algunos residentes; la disparidad de ingresos y riqueza está aumentando, atenuando las perspectivas de movilidad ascendente; y la segregación residencial, especialmente la segregación por ingresos, se está volviendo más severa, contribuyendo a la pobreza intergeneracional.

y un sistema social que demoniza a las personas de color y a los inmigrantes como una estrategia para mantener a otras personas en línea.

Para avanzar, la región debe actuar con urgencia con el propósito de abordar las disparidades observadas en salud, educación, economía y calidad de vida documentadas en el informe del Estado de Equidad.

Si esperamos lograr estos cambios, la región también debe abordar la desigualdad de ingresos y la segregación a través de políticas económicas, de vivienda y de uso de la tierra. Debemos entender y tener en cuenta nuestra historia de discriminación. La desigualdad no nació de una negligencia benigna, sino de una acción deliberada.

Un buen ejemplo es la historia de la segregación de viviendas en la región, que tiene un profundo impacto en la salud y el bienestar de las comunidades de color.

La discriminación en la vivienda se inscribió en las leyes de las comunidades del área de Boston desde 1800 y la región metropolitana tenía una historia de segregación de facto en forma de violencia racial sancionada socialmente contra las personas de color que se mudaron a vecindarios blancos a mediados del siglo XX.

Además, las personas de color aún enfrentan una discriminación manifiesta cuando intentan comprar o alquilar en toda la región.

De hecho, un estudio publicado recientemente por la Facultad de Derecho de la Universidad de Suffolk, "Los inquilinos calificados no necesitan

Un buen ejemplo es la historia de la segregación de viviendas en la región, que tiene un profundo impacto en la salud y el bienestar de las comunidades de color.

Tenemos un sistema de aplicación de la ley que hace cumplir las leyes de manera desigual; un sistema de justicia que a menudo no brinda justicia; un sistema económico que transfiere activamente riqueza de personas pobres a personas ricas;

SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS

GMP TAX SERVICES 1099 W2 1120 1040

Cumplimiento Etica Confianza

Visítanos en
464 Bremen St
East Boston, MA 02128
ó llámanos al
857-256-2494

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

Horario temporada de impuesto:
Lunes a Sábado:
9am a 8pm

Horario regular:
Lunes a viernes:
9am a 5pm
Sábados: 9am a 1pm



➔ Celina Barrios-Millner leads the Equity and Inclusion Unit within the Mayor's Office of Economic Development.

aplicar: discriminación racial y de cupones en el mercado inmobiliario de Metro Boston”, encontró que los inquilinos negros experimentaron discriminación por parte de corredores de bienes raíces y propietarios en el 71 por ciento de los casos. probados

Si combinamos eso con un estudio reciente de MAPC que muestra que el 54% de los residentes latinos de la región viven en las áreas de mayor contaminación, lo que los pone en mayor riesgo de enfermedades cardíacas y pulmonares vinculadas a mayores tasas de mortalidad por COVID-19, se hace evidente cómo este tipo de discriminación, tanto sistémica como personal, juega un papel importante en la producción de la sociedad poco saludable e inequitativa que vemos hoy.

Nos encontramos en un momento único para representar un cambio real.

Los blancos se han unido a recientes protestas y vigili

un número sin precedentes, y estas demostraciones de apoyo se han producido no solo en Boston y Cambridge, sino también en toda la región metropolitana.

Estos son signos positivos, pero tendrán un impacto duradero solo si las mismas personas apoyan activamente la legislación estatal y local para dismantelar las leyes restrictivas de zonificación y otras prácticas que mantienen segregada a nuestra región, y las personas de color son desproporcionadamente pobres.

La agenda política del Estado de Equidad nos proporciona el comienzo de un plan, pero MAPC está abierto a aceptar ideas nuevas y diferentes.

Es hora de sentar las bases para la equidad racial y la justicia y lograr una mayor prosperidad para todos.

**Marc Draisen es Director Ejecutivo, Consejo de Planificación del Área Metropolitana (MAPC).*

➔ **Michael Mageary**

Se retira de la policía de Lynn entre aplausos

Dejando mucha huella positiva en Lynn por su estrecho trabajo con la comunidad inmigrante, Michael Mageary, el oficial a cargo del Departamento de Policía de la ciudad, se fue al retiro entre aplausos de activistas y líderes latinos. “Adiós a un servidor y amigo”, escribió Juan González, reconocido activista, teólogo y pastor guatemalteco.

Eduardo Cáceres, de la Iglesia La Profecía de Lynn, tuvo al jefe policial en su recinto religioso donde destacó y agradeció por todo el trabajo realizado con la comunidad.

González recordó que en muchas ocasiones le dijo: “jefe, necesitamos salir a los negocios para conocer los problemas y situaciones que enfrenta la comunidad Latina” a lo que el alto oficial respondía, “ponle hora y lugar”.

¿Qué necesitas de nosotros?



➔ De izquierda a derecha: Juan González, reconocido activista guatemalteco, Darrell Murkison, del African American Leadership Council, alcalde Tom McGee y el jefe policía de Lynn en el retiro, Michael Mageary.

respondía a cualquier solicitud, mostrando su amor y cariño a la comunidad inmigrante. Fue uno de los oficiales que apoyó mucho a la gente hispana en Lynn en los últimos años.

“Personalmente no tengo mucho que decir, sino agradecer por todo el trabajo que Michael Mageary, realizó junto a la Organización que represente

en Massachusetts, EMAP, juntos pudimos salvar más de 2,000 vidas a través del programa educativo de donación de sangre, proyecto del apreciado, Dr. William Soto y también en el trabajo que he realizado comunitariamente con Without Borders Magazine junto a muchos amigos y vecinos”, concluye González.

Feliz retiro Michael Mageary.

EL MUNDO
ESCOLAR
CON
LATINOS
for EDUCATION

PRESENTADO POR:



UN INVITADO ESPECIAL CADA SEMANA!



LORENA LOPERA
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS, LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:
ELVIS JOCOL LARA

f EN VIVO
JUEVES @ 5PM

f FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

► Representante estatal Frank Moran anuncia que a pesar de ser diagnóstico con cáncer de garganta

Seguirá su campaña a la reelección

El representante estatal del distrito 17 de Essex, Frank Morán, anunció por medio de un comunicado que ha sido diagnosticado con cáncer de garganta, pero afirmó que seguirá en campaña por la reelección. Su diagnóstico requiere inmediatamente de un tratamiento agresivo que se llevará a cabo hasta finales de agosto.

El tratamiento que los doctores han recomendado será intenso, sin embargo, tendrá un mejor diagnóstico más adelante y se recuperará rápidamente. Morán y su familia están optimistas ante esta situación y piden que se les recuerde y oren por ellos.

“Claramente estas noticias van a afectar como hago mi campaña este verano, pero no se equivoque,



esto no afecta mi intención de postularme para la reelección. Me mantengo firme en continuar mi servicio para nuestro distrito. Ha sido y continuará siendo mi más grande honor el servir a las personas del distrito 17 de Essex en la Casa de Representantes”, dice el Representante Moran, quien por los últimos ocho años ha luchado por recursos y leyes que respondan a las necesidades de las comunidades.

“Mi intención es continuar luchando y abogando por los residentes de Lawrence, Andover y Methuen, ahora más que nunca”, señala Morán, quien junto con su personal están disponibles vía telefónica o por email para atender cualquier necesidad de los residentes.

El representante Moran es Demócrata y representa partes de Lawrence, Methuen y Andover. Planea continuar con su reelección este otoño en donde se enfrentará a Marianela Rivera, por las elecciones primarias Demócratas el primero de septiembre. Las elecciones generales para representante a la Casa Estatal de Massachusetts serán el 3 de noviembre.



► Caravana de autos en Framingham reclamando

Licencias de conducir para indocumentados

Con pancartas y banderolas que dicen “licencias de conducir para todos”, una caravana de automóviles de inmigrantes y activistas recorrió las calles de Framingham para llamar la atención de la presidenta del Senado de Massachusetts, Karen E Espilka, que es el distrito que representa.

Los inmigrantes y activistas reclamaron a través de su caravana y manifestación, que las licencias son un asunto de justicia racial y COVID y debe aprobarse antes de la fecha límite de la legislatura que es el 31 de julio.

“Estamos pidiendo a la presidenta del Senado que use su poder para avanzar la Ley de movilidad laboral y familiar S2641 que daría licencia de conducir a los inmigrantes indocumentados”, señalan miembros del Movimiento COSECHA.

Más de 50 automóviles de

inmigrantes participaron en la caravana con letreros que decían “salud pública + justicia racial = licencias de conducir para todos”.

“Lo que queremos es crear conciencia sobre la urgente necesidad que tenemos de contar con una licencia de conducir”, anota. La caravana comenzó en Dennis Playground, siguió por el

centro de Framingham y concluyó en la biblioteca de Framingham con testimonios personales.

El testimonio de Edgar en el mitin de la caravana de autos fue impactante.

“La policía me detuvo cuando llevaba a mi hija de 4 años a la escuela, fue un momento muy horrible para mí, una compañera de clase de mi hija a la que también llevaba se asustó mucho y comenzó a llorar. Por eso estoy aquí luchando por las licencias. Ahora, cuando mis hijas ven a un policía, se asustan porque todas esas emociones se desencadenan nuevamente”, concluye Edgar.

El otro testimonio es de Darwin, orador en el mitin final de la caravana.

“He dado positivo por COVID dos veces y necesitaba conducir, para esto es realmente necesaria una licencia. Esta es una lucha

“Lo que queremos es crear conciencia sobre la urgente necesidad que tenemos de contar con una licencia de conducir”

digna, gracias por el apoyo que nos han brindado y sigamos luchando. Mi mensaje para la senadora Spilka es que solo necesitamos una oportunidad, no somos delincuentes, solo debemos tener una oportunidad”.



➤ En medio de la controversia por comentarios del CEO de Goya Foods alabando su gestión

Trump firma orden ejecutiva en favor de los inmigrantes

En medio de la controversia por los comentarios del CEO de Goya Foods que alabó su gestión, el presidente Donald Trump firmó una orden ejecutiva en favor de los inmigrantes creando una comisión asesora que se encargará de mejorar el acceso de los hispanoamericanos a las oportunidades económicas y educativas.

La comisión tiene las más amplias facultades para fomentar los esfuerzos de elección de escuelas y promover asociaciones público-privadas en las comunidades hispanoamericanas.

Ante una multitud de funcionarios electos hispanos actuales y anteriores, líderes empresariales y otros que estuvieron presentes durante la firma de la orden ejecutiva en Rose Garden, el presidente Trump dijo: "Los hispanoamericanos y la comunidad hispanoamericana son un Tesoro".

Los comentaristas políticos afirman que los funcionarios de la Casa Blanca y los miembros de su campaña están claramente haciendo un llamamiento a los votantes hispanos.



Trump ha estado recordando constantemente a los latinos que construyó una economía fuerte antes del colapso económico causado por la pandemia del coronavirus, una que vio que la tasa de desempleo para los hispanos alcanzó mínimos históricos.

En el 2016, Trump ganó las elecciones presidenciales con los

votos de aproximadamente 3 de cada 10 electores latinos.

Trump, en sus comentarios en Rose Garden, enfatizó su apoyo a las escuelas Charter, señalando que uno de cada tres estudiantes que asisten a esos centros de enseñanza son hispanos.

Los chartes school son financiados con fondos públicos, pero de gestión privada, y han crecido en popularidad en todo el país desde su creación hace más de 25 años.

Los defensores dicen que su relativa independencia (enfrentan menos regulaciones instructivas y burocráticas) les permite a los educadores innovar.

Pero los sindicatos de docentes de todo el país han estado presionando para que los legisladores locales y federales detengan la proliferación de las escuelas charter porque, según dicen, "les está quitando fondos a las escuelas públicas tradicionales".

Trump ha subrayado que "mientras sea presidente, nunca dejaré que te quiten tus escuelas charter".



Senado estatal aprueba reforma policial

El Senado de Massachusetts aprobó una reforma policial que limitaría el uso de la fuerza desmedida de los oficiales de policía.

Con una votación de 30-7 luego de una sesión que duró más de 17 horas, la cámara alta le dio luz verde al proyecto de ley que tomó fuerza luego de semanas de protestas públicas tras la muerte de George Floyd en Minneapolis.

La legislación reduciría una protección legal para la policía y otros empleados públicos que actualmente están exentos de demandas civiles a menos que haya una violación de la ley claramente establecida.

También limitaría el uso de

gases lacrimógenos, otorgaría licencias a todos los agentes de la ley y establecería una capacitación sobre la historia del racismo.

El presidente de la Cámara de Representantes, Robert DeLeo, en un comunicado dijo que esperaba tener una audiencia virtual sobre el proyecto de ley del Senado.

El mes pasado, el gobernador Charlie Baker presentó su propia legislación para crear un sistema para otorgar licencias a la policía y hacerlos responsables ante un conjunto de estándares profesionales, pero ese proyecto de ley se encuentra en el Comité de Seguridad Pública y aún no ha tenido una audiencia pública.



¿65 años o más con MassHealth Standard?

¡Únase al único plan del estado calificado con 5 de 5 Estrellas, Tufts Health Plan Senior Care Options (HMO-SNP)!

Por \$0, usted podría recibir:

- Hasta \$520 al año para comprar productos de salud e higiene en las tiendas locales¹
- Exámenes dentales, prótesis dentales, endodoncias, implantes, coronas y más, **gratuitos**²
- Traslados **gratuitos** hacia sus citas médicas, más 12 traslados no médicos por año³
- Membresía **gratuita** en su centro de YMCA local en Massachusetts⁴

...¡Y mucho más!



¡Llame hoy para comenzar!

Los representantes con licencia están listos para responder sus preguntas y ayudarle a inscribirse:

1-877-218-4845
(TTY: 711)

www.thmp.org/sco



O comuníquese con su representante local **Paola Garcia** directamente al 1-617-335-6704



La más alta calificación de Medicare

7 días a la semana, de 8 a.m. a 8 p.m. (del 1 de abril al 30 de septiembre, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m.) ¹La asignación de \$105 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicare en las tiendas minoristas participantes. En ciertas circunstancias, los artículos pueden estar cubiertos por su beneficio de la Part B o Part D. La asignación de \$25 por trimestre es para la compra de artículos OTC aprobados por Medicaid en las tiendas minoristas participantes. ²Se pueden aplicar límites de beneficios y red. ³Para situaciones que no son de emergencia. Los traslados no médicos se limitan a 1 traslado de ida y vuelta por mes, y cada tramo debe abarcar 20 millas. Los miembros deben usar el proveedor autorizado para acceder al beneficio. Se pueden aplicar excepciones. ⁴La membresía YMCA es válida en un centro de YMCA local en Massachusetts. La membresía no incluye clases. Cada año, Medicare evalúa los planes basándose en un sistema de calificación de 5 Estrellas. Visite www.medicare.gov para obtener más información.

Remote Starter
\$199*

Baterías de carro
\$69*
desde

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehículo

...y los mejores precios y servicio en auto adornos!



Servicio en su domicilio o su oficina.

Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

617-858-7859

¡Más de 30 años en la industria de auto adornos!

Entérese de nuestros bajos precios y atractivas cotizaciones

362A Centre Street
Jamaica Plain MA, 02130

¡Servicio los 7 días de la semana!



*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.



Dos residentes de Merrimack Valley reciben becas de \$10,000

Rabeka Saouma y Johsuar Moya, recién graduados de Central Catholic High School y Lawrence High School, recibieron cada uno la Beca Stephen G. Sullivan 2020 por un monto de \$ 10,000 para asistir a Babson College y UMass Lowell en el otoño.

Rabeka y Johsuar participaron en dos programas impactantes de Junior Achievement Company Program y el Junior Achievement Summer Institute.

El primero es un programa que desbloquea la capacidad innata de los estudiantes de secundaria para satisfacer una necesidad o resolver un problema en su comunidad al lanzar una empresa comercial y liberar su espíritu emprendedor.

El segundo es un programa de verano de una semana de duración que se lleva a cabo en el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) para que los estudiantes de preparatoria enciendan su espíritu emprendedor, exploren opciones de carrera, aprendan sobre finanzas personales, establezcan contactos con líderes empresariales y colaboren con compañeros de diferentes escuelas en Greater Boston.

Rabeka participó en el programa de la empresa Junior Achievement durante tres años consecutivos y asistió a dos competiciones de lanzamiento



de la empresa JA. Asistirá a Babson College en el otoño para estudiar Contabilidad o Finanzas y especialización en Negocios Internacionales.

"Fui muy tímida en mi primer año haciendo el Programa Junior Achievement Company porque no era un gran orador público, especialmente ante los miembros de la junta, y con las personas nuevas. Sin embargo, mis mentores me ayudaron a salir de mi zona de confort al enseñarme cómo presentar nuestro producto a otras personas. Rápidamente aprendí que era fácil y disfruté hablando delante de grandes multitudes".

Johsuar participó en el programa de la empresa Junior Achievement durante tres años consecutivos y asistió al JA Summer Institute. Asistirá a UMass Lowell en el otoño para estudiar Administración de Empresas con un enfoque en emprendimiento.

"Una de las cosas que saqué del programa fue comprender las existencias. Sabía que existían, pero nunca supe cómo funcionaban. No fue hasta un taller en particular que aprendí más sobre ellos y me gustó la idea



de poder compartir la propiedad de una empresa".

La Junta de Directores de JA estableció la Beca Stephen G. Sullivan para reconocer al Sr. Sullivan por su liderazgo y servicio a largo plazo a la organización. El Sr. Sullivan tuvo una carrera notable y se desempeñó como Vicepresidente Senior de Comunicaciones en Liberty Mutual Group en Boston hasta su retiro en 2009.



Para ser elegible para la beca, los solicitantes deben ser estudiantes de último año de secundaria que van a la universidad y los primeros en su familia inmediata para ir a la universidad con el inglés como lengua materna.

Los solicitantes también deben representar los objetivos y la misión de Junior Achievement a través de la participación exitosa en uno o

más programas de JA.

Este año, el grupo de candidatos fue tan impresionante que Stephen Sullivan decidió no solo otorgar los fondos para los dos principales candidatos, sino que también decidió duplicar su beca para que ambos estudiantes pudieran recibir \$ 10,000 cada uno para su primer año de universidad.

Stephen Sullivan dice: *"Creo profundamente en la misión de JA y en el poder de la educación financiera. Johsuar y Rabeka tenían un profundo compromiso y entusiasmo por los programas en los que participaron. Su dedicación y perseverancia se mostraron".*

El presidente y CEO de JA del norte de Nueva Inglaterra, Radhames Nova, dice que *"este fue el grupo de candidatos más competitivo y diverso en la historia de la beca. Estamos muy orgullosos de Rabeka y Johsuar por sus logros académicos y compromiso con Junior Achievement. También estamos muy agradecidos con Steve y su esposa por la generosidad y la inversión en estos nuestros futuros líderes".*

» Algo más

La organización se enfoca en enseñar a jóvenes de Boston, Brockton, Chelsea, Lawrence, Lowell, Lynn, Quincy, Somerville, Worcester y Manchester NH a administrar sus finanzas de manera efectiva, desarrollar habilidades críticas para la fuerza laboral, desarrollar su mentalidad empresarial y aumentar su confianza para prepararse para que tengan éxito en nuestra economía global y les ayuden a romper el ciclo de la pobreza.

Más información: <https://www.juniorachievement.org/web/ja-newengland/>



► **Luis Abinader**

Nuevo presidente de República Dominicana

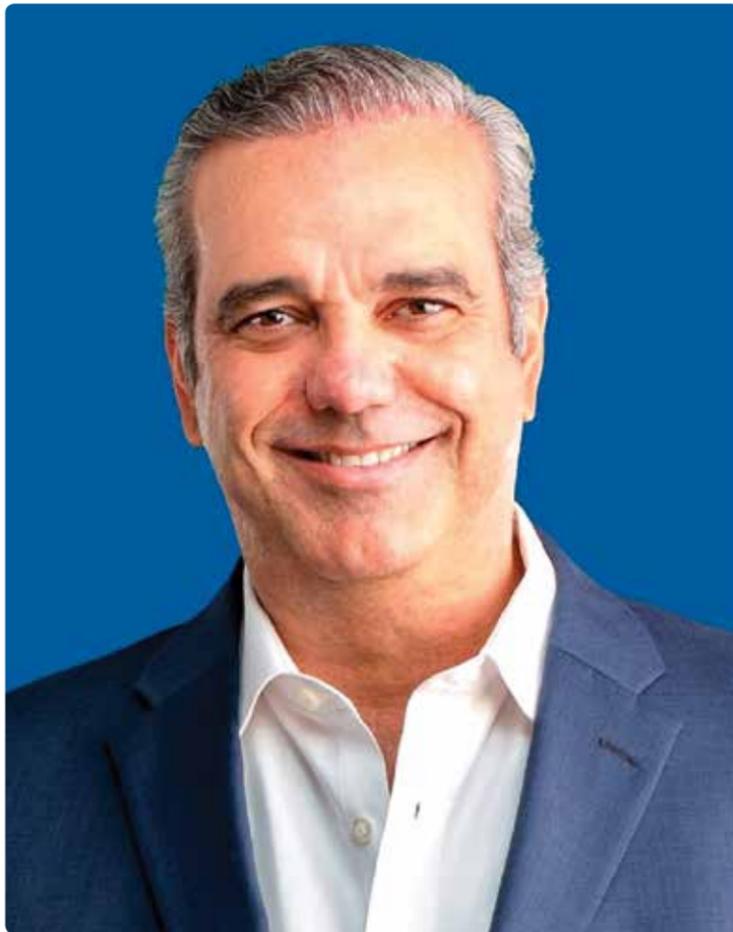
El 16 de agosto asume el cargo en medio del coronavirus que aún golpea a los dominicanos.

Comienza una nueva era en la República Dominicana. Después de 20 años de gobiernos peledistas, Luis Abinader tomará las riendas de la nación el 16 de agosto con un triunfo incuestionable y en primera vuelta en las urnas que le da aires para escribir su propia historia con su naciente Partido Revolucionario Moderno (PRM). Dos de los dirigentes políticos dominicanos en Boston, Yoleny Ynoa, que se salió del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) para juramentar por el nuevo PRM, y Oscar Guerrero que creó su propio movimiento OLA, definieron el triunfo de Abinader como “una ola de votos dominicanos que estaban hartos de la corrupción y querían un cambio y se logró”, según dicen en una entrevista con El Mundo Boston Facebook LIVE en medio de la euforia y de los gritos de alegría.

Si duda alguna, su triunfo en primera vuelta coloca a Luis Abinader en otro escenario porque “el pueblo, según anota Guerrero, salió a votar masivamente por el cambio y para decir no más corrupción a los sucesivos gobiernos peledistas”.

Llenos de júbilo

“Cuando estaba en uno de los centros de votación en Boston,



llegó la información de que en España Abinader había ganado con más del 90 por ciento de los votos, eso nos llenó de júbilo porque ese fue el primer termómetro del triunfo. Cuando arrasamos en España, ya el triunfo lo teníamos asegurado y demostramos que aunque el coronavirus nos ha separado bastante en diversas formas, ese

día de las elecciones nos permitió unirnos más que nunca”, según relata Guerrero.

Con la bandera dominicana en mano, Yoleny Ynoa expresa que “en las elecciones no hubo perdedores, porque al final de la jornada electoral todos somos dominicanos que queremos un país donde se respete la democracia. El pueblo votó por

el cambio y el nuevo gobierno de Abinader que es del pueblo no va a defraudarnos y va a cumplir con sus promesas de campaña”.

“En el sector externo arrasamos, los votos por el cambio fueron terrible”, advierte Ynoa.

En una entrevista simultánea, los dos dirigentes coincidieron en señalar que con el triunfo de Abinader del Partido Revolucionario Moderno “la democracia se fortalece” y se pone fin a 20 años de gobiernos peledistas que defraudaron al país con tantos actos de corrupción”.



“La República Dominicana será un nuevo país y el nuevo presidente va a trabajar con mayoría en el Congreso para hacer de nuestra bella Quisqueya una mejor nación”.

Un gobierno por y para todos

“El pueblo quería un cambio y ya se dio, el pueblo va a seguir de fiesta, tirado a la calle porque sienten que este nuevo gobierno no los va a defraudar y va a trabajar por las grandes mayorías con mejor educación y salud para todos y con un alto a los índices de delincuencia y de corrupción. Hay esperanza, nuestro país espera mucho, hay una crisis que le va a dejar el presidente saliente, pero vemos un futuro diferente”, analizan.

Ya pasada la euforia de las elecciones le va a tocar al nuevo presidente Abinader ajustar sus

promesas de campaña en los primeros 100 días de su gobierno que comienza el 16 de agosto.

“El fin de la impunidad es el tema que más quiere el pueblo que se haga una realidad y todos los funcionarios públicos que han malversado fondos puedan pagar con la cárcel”, señalan.

“La República Dominicana será un nuevo país y el nuevo presidente va a trabajar con mayoría en el Congreso para hacer de nuestra bella Quisqueya una mejor nación”, concluyen.

Perfil presidencial

Luis Abinader de 52 años tiene una no tan larga historia en la política que comenzó en el Partido Revolucionario Dominicano (PRD) desde donde aspiró a ser vicepresidente en la candidatura presidencial de Hipólito Mejía en el año 2012, pero quien ganó en ese momento fue el actual presidente, Danilo Medina, del Partido de la Liberación Dominicana.

Pero su sueño va más allá del 2012 o el 2016. El proyecto político personal de este economista, egresado del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (Intec), comenzó en el 2006, aunque un año antes había sido elegido como vicepresidente del PRD y se había convertido en precandidato a la senaduría de la provincia Santo Domingo por el mismo partido, pero como “el partido del jacho” hizo una alianza con el Partido Reformista Social Cristiano (PRSC), Abinader declinó sus aspiraciones como legislador.

En las elecciones de 2012, Hipólito Mejía venció dentro del PRD a Miguel Vargas Maldonado en unos comicios muy apretados que decretó la división del partido blanco y el 9 de septiembre de 2014 se creó el PRM. Por tanto, Abinader se convirtió este 5 de julio en el primer presidente de la República que tiene este joven partido de apenas unos cinco años.

Alcalde anuncia reapertura del City Hall de Lawrence

Pero atención sólo será con previa cita por pandemia del coronavirus.

A partir del próximo lunes 13, el City Hall de Lawrence volverá a abrir sus puertas tras más de dos meses de estar cerrado por la pandemia del coronavirus, pero la atención al público será solo con previa cita, anunció el alcalde Daniel Rivera anuncia la reapertura del ayuntamiento de Lawrence el lunes 13 de julio del 2020.

“Desde el comienzo de esta pandemia mundial, la salud y la seguridad de nuestros residentes y empleados han estado a la vanguardia de cada decisión”, dijo Rivera.

“Después de mucha preparación y protección de



la ciudad, esperamos dar la bienvenida a los residentes al Ayuntamiento para realizar cualquier trámite, pero lo haremos con cita previa, mientras continuamos enfocándonos en aumentar los números de pruebas y bajando cada vez más los casos de Coronavirus”.

Se requerirá una máscara o cobertura facial para entrar al edificio y la debe tener puesta mientras realiza cualquier trámite en el Ayuntamiento.

Los residentes y miembros del público que deseen reservar una cita dentro del ayuntamiento pueden hacerlo llamando al departamento de la ciudad o visitando www.cityoflawrence.com/booking.

Al hacer una cita, se les pedirá a los residentes que den información de contacto, así como que se auto certifiquen que actualmente no están enfermos o bajo una cuarentena obligatoria.

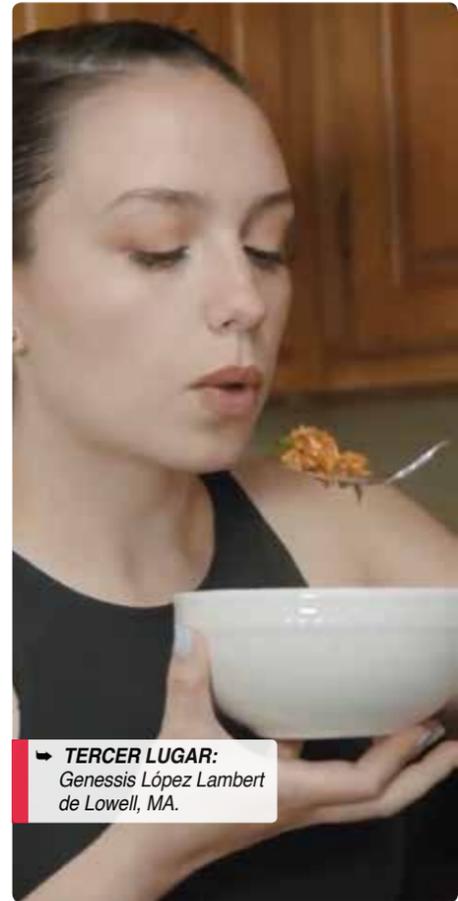
Al llegar para una cita, los residentes deberán entrar al Ayuntamiento a través de la entrada de Pemberton Way, la más cercana al estacionamiento del Ayuntamiento.



“Después de mucha preparación y protección de la ciudad, esperamos dar la bienvenida a los residentes al Ayuntamiento para realizar cualquier trámite, pero lo haremos con cita previa...”



→ **PRIMER LUGAR:** Isabella Linda Millán de 10 años, quien reside en Newton, MA, junto a su mami Gladys Ortiz, es la ganadora del primer lugar del challenge de Original Living Magazine.



→ **TERCER LUGAR:** Genessis López Lambert de Lowell, MA.

Isabel Original lanzó reto de recetas para motivar durante la cuarentena

Con la receta de unos unos hojaldres rellenos de espinacas, jamón y queso, Isabella Linda Millán, de 10 años de edad, se ganó el Challenge de recetas que realizó la diseñadora colombiana Isabel López en sus cuentas de Instagram @isabeloriginal y @originallivingmagazine.

El challenge consistía en hacer un video en donde los participantes cocinaran alguna

de las recetas que aprendieron o que realizaron durante esta cuarentena.

“El challenge de recetas lo realicé con el ánimo de incentivar a mis seguidores durante estos tiempos difíciles del encierro por la pandemia del COVID-19 y también de promover los negocios locales”, dijo Isabel López quien también es propietaria de la revista Original Living Magazine.

De todos los participantes se escogieron 5 videos ganadores, el video que se llevó el primer puesto fue el que obtuvo más ‘views’. Los cinco ganadores recibieron premios de Goya Foods, Boston Cosmetic & Laser Center y Luberto’s pastry Shop, entre otros.

López había realizado anteriormente otro challenge de recetas pero este lo había

hecho con celebridades, quienes también participaron mostrando sus platos favoritos en esta cuarentena.



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »
DOMINGOS SÓLO POR CITA

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128



→ **CUARTO LUGAR:** Bianca Gutierrez-Ariza preparó delicias junto a su mami Laura Ariza y residen en Las Vegas Nevada.



→ **SEGUNDO LUGAR:** Aliah Valentina Peralta de 6 años posa junto a su mami Raiza Salas desde Salem, MA



→ **QUINTO LUGAR:** Alejo 5 años y su mami Jenni González, cocinaron juntos desde Revere, MA.



¡GANE \$1000! DIARIOS!
En estos tiempos difíciles donde las Facturas, la Renta y la Hipoteca de la casa no se detienen, te tenemos la solución para hacer ingresos desde la comodidad de tu hogar en **3 simple pasos:**

- 1:** Haz una lista de tus amigos, familiares y colegas que sean propietarios de casas o negocios.
- 2:** Enviamos tu lista de contactos via correo electrónico, nuestra página web, mensaje de texto o llamando al 978-609-0771.
- 3:** Por cada una de esas personas que adquieran los paneles solares con nosotros, recibes \$1,000 dólares. Inmediatamente y sin límites de ingresos.



SOMOS GREEN

Visite nuestra página: www.somosgreen.org
Email: zoraida@somosgreen.org

978-609-0771

UNION SUPERMARKET #2

WE ARE LOOKING FOR A CASHIER MANAGER

\$14 PER HOUR

DUTIES:

- Operate cash register
- Plan, direct, and coordinate schedule
- Create payrolls
- Direct customer service

Phone number: 978-258-0695

UNION SUPERMARKET #4

WE ARE LOOKING FOR AN OPERATION MANAGER

\$15 PER HOUR

MUST:

Plan, direct, and coordinate business's operations. Duties and responsibilities include: policy formulation, daily operation management, and materials and human sources coordination.

Phone number: 978-208-7504

EXECUTIVE DIRECTOR

The Reading (MA) Housing Authority is seeking highly qualified and experienced applicants for the position of Executive Director. The Executive Director is responsible for the management of 80 State Chapter 667 public housing units, 10 units of state family housing, 8 units of special needs housing, 125 Federal Housing Choice voucher units and 17 RHA-Owned units to manage. The candidate must be familiar with both Commonwealth of Massachusetts Housing (DHCD) Requirements and U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) Federal Housing Programs.

Qualifications:

1. Five (5) years in a significant supervisory or management capacity at a public housing authority or other similar experience. The preferred candidate must have demonstrated ability to successfully manage a staff of three (3) or more for at least one (1) year.
2. Working knowledge of fiscal management, including grant procurement, maintenance systems, personnel and administrative management systems in public or private housing.
3. Excellent written and oral communication skills, proven leadership ability, and skills necessary to provide management consultation, guidance and advise to officials on a broad range of public housing programs.
4. Possess a Public Housing Managers (PHM) certification from accredited organization as recognized by HUD or DHCD or obtain within one (1) year of employment.
5. MCPPO certification preferred.
6. Also, must be bondable.
7. Demonstrate sensitivity to the problems and concerns of resident groups and the needs of people of various socio-economic backgrounds. Preference is given for candidates that have a working knowledge of the affordable housing needs of the community of Reading.

Start date: To be determined

Salary range: Salary is commensurate with experience and education and negotiable to a maximum of \$84,010. The position will include excellent benefits in accordance with DHCD and HUD guidelines.

Location: Reading, Mass.

Instructions: The candidates will be subject to certain qualifications verifications prior to employment. More detailed information will be required of applicants that advance to the next level of consideration. Submit a cover letter and resume by emailing to: DVMainsail@gmail.com and or mail to D&V/Mainsail P.O. Box 3571 South Attleboro MA. 02073. The deadline for receipt of applications is **July 31, 2020** by close of business. Late applications will not be accepted.

The Reading Housing Authority is an EOE.



VIVA BURRITO BOSTON ESTÁ CONTRATANDO!



- Cajero/ Tiempo completo o medio tiempo. (Debe hablar inglés)
- Manager / Tiempo Completo
- Line Cook / Tiempo completo o medio tiempo.
- Dishwasher / Tiempo completo o medio tiempo.

Aplique en persona de 10 a.m. a 5 p.m.

Dirección: 66 Staniford St., Boston

Asequible al MBTA

TELÉFONOS: 781-888-3334 / 617-523-6390



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
7286	RFQ/P Lawson Upgrade	08/19/20	11:00 a.m.
7395	Deer Island Treatment Plant Clarifier Rehabilitation	10/21/20	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4873	Repair Four (4) Hydraulic Cylinders	07/20/20	12:00 p.m.
WRA-4872	Generator Repair and Retrofitting	07/20/20	2:00 p.m.
7649	RFQ/P Maximo/Lawson Interface Enhancements	08/07/20	11:00 a.m.
7713	RFQ/P Technical Assistance Consulting Services for John J. Carroll Water Treatment Plant	08/19/20	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



Atlantic Bay Contracting Co., Inc.

100 Hano Street ~ Suite 23A~Allston, MA 02134

Phone (617) 782-4986 ~ Fax (617) 782-4974

MBE/SOMWBA CERTIFIED

ATLANTIC BAY CONTRACTING CO., INC., IS HIRING!

Licensed Asbestos Workers and Asbestos Supervisors are needed

Atlantic Bay Contracting is an award-winning asbestos abatement and mold abatement company, with over 20 years of experience, located in Allston, MA. We are currently interviewing for and have full-time openings for asbestos workers. We are looking to add members to our team who have a strong work ethic and willingness to learn.

- **Compensation:** Competitive pay based on experience.

General Requirements:

- Asbestos worker or supervisor license.
 - Must be a team player
 - Must have Valid driver's license

Preferred Qualifications

- OSHA Certification 10.

LOCATIONS: Boston, MA

HOW TO APPLY?

Please call our office and make an appointment to fill out an application.

Original forms of ID will be needed.

HOURS: 7:00 am – 12:00 pm, 12:30 pm - 3:30 pm.

CONTACT INFORMATION:

100 Hano St. Suite 23A. Allston, MA 02134

(617) 782-4986

www.atlanticbaycontracting.com / allen@atlanticbaycontracting.com

Atlantic Bay Contracting Co., Inc., is an Equal Opportunity Employer.



follow us elmundoboston.com

follow us elmundoboston.com



REVERE HOUSING AUTHORITY MÁNAGER ESTATAL DE ALQUILER DE VIVIENDA

Descripción: El gerente de arrendamiento de vivienda es responsable de una apropiada administración del Programa de Vales de Alquiler en Massachusetts (MRVP, en inglés), el Programa de vales de Vivienda Asequible (AHVP), y el Departamento de Programas de Servicios de Salud Mental (DMHRSP) programas estatales de asistencia de alquiler.

Responsabilidades:

- Interpretación del reglamento del programa.
- Servicio al Cliente para inquilinos y propietarios.
- Asegurarse de una implementación adecuada de cambios en el programa y cumplimiento de las fechas límite del DHCD
- Realizar rectificaciones anuales, reubicaciones y cambios provisionales.
- Preparar los documentos requeridos para nuevas propiedades que están siendo finalizadas.
- Preparar un alquiler razonable para nuevas alzas para nuevas propiedades y solicitud de aumento de renta.
- Presentación de Solicitudes de Acomodación Razonable para aprobación del director ejecutivo.
- Balance mensual de los pagos de asistencia para vivienda del propietario y reporte de solicitudes mensuales de DHCD y los departamentos de contabilidad R.H.A.
- Organizar y dirigir sesiones informativas con nuevos participantes.
- Verificación de correspondencia de salarios por ingresos ganados.
- Realización de conferencias con inquilinos y propietarios que no cumplen con el contrato de pago de arrendamiento o vales.
- Cobro de Section 8 y Programa Estatal de Asistencia de Alquiler Retro para dinero adeudado a R.H.A.
- Preparar y entregar solicitudes de exención a DHCD para solicitudes de alquiler que excedan el límite de programas de alquiler.

Calificaciones:

Experiencia trabajando con vivienda asequible. Conocimiento de regulaciones locales de vivienda estatal y federal. Debe poseer y demostrar una habilidad para completar con precisión las rectificaciones dentro de las fechas límites requeridas. Debe poder realizar reuniones. Esta función requiere de un profesional muy organizado que pueda trabajar independientemente, que tenga buen criterio para mantener la confidencialidad e integridad de la información financiera del inquilino del Revere Housing. Debe ser detallista. Conocimiento de los sistemas H.A.B. o M.R.I. es preferible pero no es requisito. Se requiere diploma de educación secundaria o G.E.D.

Rango del salario: \$50,000 - \$54,000

Información del contacto: Por favor envíe una carta de presentación y Currículum a Carlos Lopez, director ejecutivo de Revere Housing Authority, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151

RHA es un empleador de igualdad de oportunidades / empleador de acción de afirmación

REVERE HOUSING AUTHORITY STATE LEASED HOUSING MANAGER

Description: The Leased Housing Manager is a highly visible position responsible for the proper administration of the Massachusetts Rental Voucher Program (MRVP), Affordable Housing Voucher Program (AHVP), and Department of Mental Health Service Program (DMHRSP) State rental assistance programs.

Responsibilities:

- Interpreting program regulations.
- Customer Service to tenants and landlords.
- Ensuring Proper implementation of program changes and meeting DHCD deadlines.
- Conducting annual recertifications, interim changes, and relocations.
- Prepare required documents for new lease-ups.
- Prepare rent reasonableness for new lease-ups and rent increase requests.
- Submission of Reasonable Accommodation Requests to the Executive Director for approval.
- Monthly balancing of landlord's housing assistance payments and reporting monthly requisitions to DHCD and R.H.A. accounting department(s).
- Organize and conduct briefing session with new participants.
- Wage Match verification of earned income.
- Conducting conferences with tenants and landlords who are not in compliance with the Lease or Voucher Payment Contract.
- Collection of Section 8 and State Rental Assistance Programs Retro Rent for monies owed to R.H.A.
- Prepare and submit waiver requests to DHCD for rent requests that exceed programs ceiling rent limit.

Qualifications:

Experience with working in affordable housing. Knowledge of Federal and State local housing regulations. Must possess a demonstrated ability to accurately complete recertifications within required deadlines. Must be able to conduct meetings. This role requires a well-organized professional who can work independently and exercise good judgment in maintaining the confidentiality and integrity of the Revere Housing's financial and tenant information. Must be detail-oriented. A knowledge of H.A.B. or M.R.I. Systems are preferred, but not required. A high school diploma or G.E.D. is required.

Salary range: \$50,000 - \$54,000

Contact Information: Please submit a cover letter and resume to Carlos Lopez, Executive Director, Revere Housing Authority, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151

RHA is an Equal Opportunity Employer/Affirmation Action Employer

South Boston NDC Oportunidad de alquiler para hogares con bajos ingresos

O'CONNOR WAY SENIOR HOUSING

5 Major Michael J. O'Connor Way, South Boston, MA 02127

46 unidades de alquiler para adultos mayores de 62 + con bajos ingresos

# de Unidades	# de Alcobas	Precio	Límite de ingresos
5	1 Alcoba	30% del ingreso del hogar	Hasta 30% AMI
*17	1 Alcoba	30% del ingreso del hogar	30% - 50% AMI
**24	1 Alcoba	\$1,111 - \$1,333 (basado en el tamaño del hogar y el ingreso)	Más de 50% y hasta 60% AMI

*Tres unidades son construidas para persona con algún impedimento de movilidad.
**Una unidad será construida para personas con dificultad de oído o visión.

22 unidades asequibles para hogares que ganan hasta un 30% AMI y entre un 30% y 50% AMI

Aplique directamente a través del Boston Housing Authority (BHA)

Las aplicaciones están disponibles en la página web BHA e imprimiendo una solicitud para enviar por correo postal, al completar la aplicación a través de CHAMP en línea o llamando al 617-988-3400 y solicitar que una aplicación le sea enviada por correo postal. Las aplicaciones están disponibles en

<https://www.bostonhousing.org/en/For-Applicants/How-Do-I-Apply-for-BHA-Housing.aspx>.

Para aplicar en línea visite: CHAMP en <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us/>

Ingresos Mínimos (Establecidos por el dueño + basados en el # de alcobas + AMI)

Ingresos Máximos (Establecidos por DND + basados en el tamaño del hogar + AMI)

# de Alcobas	Tamaño de la familia	Min-Max Ingreso Anual 30% AMI	Min-Max Ingreso Anual 50% AMI	Min-Max Ingreso Anual 60% AMI
1	1	0 - \$24,900	\$24,901 - \$41,500	\$41,501 - \$53,760
1	2	0 - \$28,440	\$28,441 - \$47,400	\$47,401 - \$61,440

Para las 24 unidades asequibles para hogares que ganan entre 50% y 60% AMI, los ingresos mínimos no aplican a hogares con asistencia de vivienda como Section 8, MRVP, o VASH.

Las aplicaciones están disponibles durante el periodo de aplicación de 22 días, desde el lunes 29 de junio al martes 28 de julio del 2020 desde las 10 AM - 4 PM y los jueves, julio 9 y jueves julio 23 en las tardes hasta las 7pm y el sábado 11 de julio 11, 10:00am - 2:00pm

Unidades 60% AMI - Para solicitar una aplicación el línea visite <https://bit.ly/OConnorWaySeniors>. Luego de una cuidadosa consideración y precaución, la ciudad de Boston ha cancelado las aplicaciones y distribuciones en persona. Si usted no puede completar la aplicación en línea, o desde su teléfono inteligente, por favor llámenos al 617-464-2483 para solicitar ayuda o para que una aplicación le sea enviada vía correo postal. Cuando llame, se le va a preguntar por su nombre completo, su dirección de correo postal y su número telefónico. Esto es un requisito de la ciudad y de HUD.

Fecha límite: Las aplicaciones deben entregarse en línea o con sello postal antes del **martes 4 de agosto del 2020** Dirigida a: 273 D Street, South Boston, MA 02127

Selección por sorteo para las unidades asequibles para hogares ganando entre el 50% y 60% AMI. Restricción por edad, debe tener entre 62 años de edad o más para la fecha de la mudanza. Aplican restricciones de uso y propiedad. Preferencia por residentes de Boston.

Para más información, asistencia con el idioma, acomodaciones justas para personas con alguna discapacidad llame a Michelle Zenga al 617-464-2483 o envíe un email a: oconnorway@sbnhc.org



Oportunidad de vivienda asequible

Fieldstone Way Condominiums
135 Great Plain Avenue, Wellesley, MA 02482
www.FieldstoneWayLottery.com

7 condominios disponible para hogares con bajos ingresos

Unidades disponibles	Tamaño de la Unidad	Precio de venta
2	1 Alcoba	\$258,000
4	2 Alcobas	\$290,000
1	3 Alcobas	\$322,000

Ingreso Máximo por tamaño de Hogar

Tamaño del Hogar	Bajos Ingresos 80% AMI
1	\$67,400
2	\$77,000
3	\$86,650
4	\$96,250
5	\$103,950
6	\$111,650

Los interesados pueden solicitar que una aplicación les sea enviada por correo postal o email desde el 15 de julio del 2020 al 15 de septiembre del 2020 por medio de los siguientes métodos:

Visite: www.FieldstoneWayLottery.com

Para que una copia de la aplicación le sea enviada a su correo postal, llame al 781-992-5313 MA Relay 711

Reunión Informativa:

Por precaución hemos decidido cancelar la reunión informativa, para reemplazarla hemos creado una presentación que incluye información sobre la propiedad, el proceso de aplicación, preferencias, el sorteo y lo que sucede luego del sorteo. Para una copia de la presentación, visite:

www.FieldstoneWayLottery.com

La fecha límite para completar la aplicación:
Sellada a más tardar el 15 de septiembre del 2020

Maloney Properties, Inc.

Dirigida a: Fieldstone Way Lottery
27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Los interesados también pueden enviar la aplicación completa a FieldstoneWay@maloneyproperties.com

Selección por sorteo. Límite de activos \$75,000. Aplican restricciones de Uso y reventa. Para más información o justas acomodaciones, llame a Maloney Properties, Inc. 781-992-5313 - MA Relay 711 o Email: FieldstoneWay@MaloneyProperties.com

elmundoboston.com



**CORONAVIRUS
¿CÓMO PUEDO
PROTEGERME?**

- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica

Para preguntas o más información favor llamar al Mass Dept. of Public Health

Línea de información
617-983-6800

Más info:
coronavirus.gov

Servicio público de
EL MUNDO
BOSTON

-CLASIFICADOS-

SE VENDE
COFFEE SHOP / CAFETERIA (EVERETT)
Oportunidad para un negocio en un área comercial y residencial en un área de alto tráfico.
400m² de espacio comercial.
400m² de espacio comercial.
Estando abierto y gran potencial de expansión.
Reason for sale: Due to other business and no longer available.
978-407-9214

¡Este espacio es suyo!

617-522-5060 x229
class@elmundoboston.com



Littleton 55+ Affordable Housing
Two 2 Bedroom Detached SFH's
Price: \$251,000

Jones Meadow, off Spectacle Pond Road

MAX INCOME	
1—\$67,400	Assets to \$275,000
2—\$77,000	
3—\$86,650	
4—\$96,250	

Units by lottery

For Info and Application:

Pick Up:

Littleton Town Hall, Town Clerk's Office or Public Library, if reopened to the Public

Phone: (978) 456-8388

Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com

Public Information Meeting
6:00 p.m., Tuesday, July 14, 2020
Via Zoom
Meeting ID: 875 7393 3535
Password: jones

Application Deadline
August 10, 2020

Application available online at: www.mcohousingservices.com

AFFORDABLE HOMEOWNERSHIP
WELLINGTON WOODS
320 Middlesex Ave, Medford, MA, 02155

New Construction – 20 Condominiums offered via lottery
Ten 1 BR units \$249,200 & Ten 2BR units \$281,600

Applications accepted through August 31, 2020, 1 pm

INFORMATION SESSION:

Tuesday, July 21, 2020, at 7:00 pm VIA ZOOM
MTG ID 349 719 7633

LOTTERY: Wednesday, September 9, 2020 at 11:00 am, VIA ZOOM

Application and Lottery Information:
Housing@Sudbury.Ma.US
<https://sudbury.ma.us/housingtrust/>

Sudbury Housing Trust, Lottery Agent
278 Old Sudbury Road, Sudbury, MA 01776
978-287-1092 & 978-639-3387

Income Limit 80% of AMI and Asset Limits
Deed Restrictions Apply

EL MUNDO
BOSTON

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO

EN VIVO

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

elmundoboston.com



Oportunidad de alquiler para hogares con bajos ingresos en la ciudad de Everett
16 Laurel Street, Everett, MA 02149
www.16LaurelLottery.com

4 unidades con bajos ingresos disponible

# de Unidades	Tamaño de la Unidad	Renta
1	1 Alcoba*	\$1,786
1	1 Alcoba**	\$1,786
1	2 Alcobas	\$1,989
1	2 Alcobas**	\$1,989

*la unidad es construida para personas con problemas de sordera
** la unidad es construida para personas con problemas de movilidad

Límite Máximo de Ingresos

Tamaño de la Familia	Bajos Ingresos 80% AMI
1	\$67,400
2	\$77,000
3	\$86,650
4	\$96,250
5	\$103,950
6	\$111,650

Requisitos de Ingreso mínimo por tamaño de unidad

Tamaño de la unidad	Límite mínimo
1 Alcoba	\$53,580
2 Alcobas	\$59,670

Requisitos de ingresos mínimos no aplican a hogares que reciben asistencia de vivienda (Section 8, VASH, MRVP)

Las familias pueden solicitar que una aplicación les sea enviada por email o correo postal a partir del 15 de junio al 15 de agosto del 2020 por medio de los siguientes métodos:

Visite: www.16LaurelLottery.com

Llame: 781-992-5316 – US Relay 711

Sesión informativa:

Se ha decidido con cautela que se cancela el periodo de distribución de las aplicaciones en persona y las reuniones informativas. Para reemplazar las reuniones informativas, hemos creado una presentación que incluye información sobre el proceso de aplicación para la propiedad, preferencias, el sorteo, y qué pasa luego del sorteo. Para una copia de la presentación visite:

www.16LaurelLottery.com

Fecha límite para entrega de aplicaciones completas por email o correo postal:

Selladas antes del 15 de agosto del 2020

Maloney Properties, Inc.

Dirigida a: 16 Laurel Street Lottery

27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Selección por sorteo. Aplican restricciones de Uso y ocupación. Preferencia por familias con al menos 1 persona por alcoba. Para más información o para solicitar alojamiento específico, por favor llame a Maloney Properties, Inc, 781-992-5316 - MA Relay 711 o Email: 16Laurel@MaloneyProperties.com



Comunidad de apartamentos de ingresos mixtos.
Apartamentos de 1 dormitorio. Selección por lotería.
Una comunidad de 62 años o más.



THE LEDGES

One Robert Hill Way
Ashland, MA 01721

Aplicaciones disponibles 15/6/20 - 13/8/20.

Solicite en línea www.LedgesAshland.com o por teléfono 781.664.4029 (TTY 711) o correo electrónico: ledges@peabodyproperties.com

Envíe la solicitud completa a: Peabody Properties, c/o The Ledges Lottery, 536 Granite St., Braintree, MA 02184 o correo electrónico ledges@peabodyproperties.com

Plazo: El último día para la distribución de solicitudes en papel es el 13/8/20 con una fecha de matasellos del 15/8/20. Lotería para ser programada en una fecha posterior.

Rentas:

Tipo	# de Apts.	Alquiler bruto	Tipo de Programa
1BR	24	\$1,440	60%
1BR	24	\$1,200	50%
1BR	1	**	50%
1BR	15	**	30%

**Parte de la renta basada en los ingresos del solicitante.

Límites de ingresos:

#HH	30% AMI	50% AMI	60% AMI
1	\$26,850	\$44,800	\$53,760
2	\$30,700	\$51,200	\$61,400

Sesión de información:

Con mucha precaución, y según la orientación actual de los CDC, la sesión de información estará disponible en línea. Por favor visita LedgesAshland.com para más información o llame al 781.664.4029.

AMI - Ingreso medio del área a partir del 1/4/20. Se aplican restricciones de ingresos, activos y uso. Preferencia por los residentes actuales y los empleados actuales de la ciudad de Ashland. Alquileres, límites de ingresos y asignaciones de servicios públicos según las pautas de HUD. Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame o envíe un correo electrónico.





Oportunidad de vivienda BPDA para hogares con ingresos bajos
The Overlook at St. Gabriel's – Fase 2 ubicada en la calle 159-201 Washington, Brighton, MA 02135
www.StGabrielsLottery.com

62 unidades de alquiler a hogares con ingresos bajos

# de Unidades	Tamaño de la Unidad	Renta	% de Ingreso
11	Microestudio***	\$1,012	70%
1	Microestudio	\$2,236	150%
5	Estudio	\$1,125	70%
2	Estudio	\$2,485	150%
17	1 Alcoba*	\$1,318	70%
2	1 Alcoba	\$2,905	150%
18	2 Alcobas**	\$1,492	70%
2	2 Alcobas	\$3,306	150%
3	3 Alcobas*	\$1,672	70%
1	3 Alcobas	\$3,712	150%

*Incluye una unidad ADA construida para personas con impedimentos de movilidad.
** Incluye dos unidades ADA construida para personas con impedimentos de movilidad.
***Incluye una unidad ADA construida para personas con impedimento para oír.

Ingresos Mínimos (establecidos por el dueño + basado en # de alcobas + AMI)
Ingresos Máximos (establecidos por BPDA + basados en el tamaño de la familia + AMI).

# de Alcobas	Mínimo para 70% AMI	Mínimo para 150% AMI	Tamaño del hogar	Máximo para 70% AMI	Máximo para 150% AMI
Microestudio	\$30,360	\$67,080	1	\$55,550	\$119,000
			2	\$63,450	\$136,000
Estudio	\$33,750	\$74,550	3	\$71,400	\$153,000
1 Alcoba	\$39,540	\$87,150	4	\$79,300	\$169,950
2 Alcobas	\$44,760	\$99,180	5	\$85,650	\$183,550
3 Alcobas	\$50,160	\$111,360	6	\$92,000	\$197,150

El ingreso mínimo no aplica a hogares que reciben asistencia de vivienda como Section 8, VASH o MRVP

Límite máximo de activos

Hasta 70% AMI	Hasta 150% AMI
\$75,000	\$75,000

No incluye jubilación. Incluye bienes raíces.

Los hogares pueden pedir que una aplicación les sea enviada por correo postal o email a partir del miércoles 15 de julio del 2020 al martes 24 de julio del 2020 por medio de los siguientes métodos:

Para hacer la aplicación en línea (recomendado) visite: www.StGabrielsLottery.com

Para que una copia de la aplicación le sea enviada a su correo postal, llame al 781-992-5303

Si no puede completar la aplicación en línea, llame al 781-992-5303 para pedir que se le envíe una por correo postal y para pedir cualquier ayuda que necesite para completar la aplicación. Maloney Properties le devolverá la llamada entre 24 y 48 horas.

Las aplicaciones deben llenarse en línea antes del 1 de agosto del 2020 o se pueden enviar por correo postal firmadas, completas e impresas y selladas antes del 1 de agosto del 2020 a

Maloney Properties, Inc.

Dirigida a: St Gabriel Lottery

27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso y ocupación. Preferencia con hogares con discapacitados para unidades ADA. Preferencia por residentes de Boston. Preferencia para hogares con al menos una persona por habitación. Para más información o para solicitar justas acomodaciones contacte a Maloney Properties, Inc. 781-992-5303 | U.S. Relay 711 | Email: StGabriels@maloneyproperties.com



elmundoboston.com



Wakefield RENTAL AFFORDABLE HOUSING
Three 1 and 2 Bedroom Apartments
Rent: \$1,630 and \$1,807
Utilities are NOT included in rent

598 North—598 North Avenue—Wakefield

PUBLIC INFORMATION MEETING

6:00 p.m., Tuesday, July 21, 2020

Zoom.com

Meeting ID: 882 4346 9048

Password: main

APPLICATION DEADLINE

August 15, 2020

MAX INCOME

1 person: \$67,400

2 person: \$77,000

3 person: \$86,650

4 person: \$96,250

Language/translation assistance available, at no charge, upon request.

Unit distributed by lottery.

Reasonable Accommodations Available for persons with disabilities



Sect. 8 or other housing voucher accepted.

For Info and Application Availability:

Pick Up: Wakefield Town Hall- Town Administrator Ofc, Public Lib., if reopened to Public.

Leasing Office-MHM Realty, 310 Main Street

Phone: (978) 456-8388/FAX: 978-456-8986

TTY/TTD: 711, when asked 978-456-8388

Email: lotteryinfo@mcohousingervices.com

Applications must be submitted or postmarked, if returned by mail, on or before the application deadline. The Application includes all submission information.

Application available online at: www.mcohousingervices.com

ADVERTISE YOUR CLASSIFIED LISTINGS WITH



DORIS PICARDI

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



PLAN: Mattapan

Volviendo a visitar los corredores de Mattapan

Miércoles 5 de agosto
6:00PM - 7:30 PM

Zoom Meeting Link
<https://bit.ly/PlanMattapanCorridors>

Descripción del evento

Este taller se realizará virtualmente por Zoom.

Usted se puede registrar visitando este enlace o escribiendo

<https://bit.ly/PlanMattapanCorridors> en el buscador de páginas web.

Se requiere registro.

Este PLAN: El taller de Mattapan compartirá nuestros hallazgos y ampliará información sobre la reunión "El Futuro de los Corredores de Mattapan" de febrero. Durante el taller de febrero, exploramos la relación entre el desarrollo y los bienes de la comunidad en los corredores de Mattapan. En esta reunión discutiremos lo que hemos aprendido y preguntaremos a los asistentes dónde encajarías las soluciones que ellos dieron para mejorar Mattapan.

El propósito de esta reunión es para:

- Compartir y confirmar nuestros hallazgos del taller de febrero con la comunidad.
- Seguir desarrollando desarrollo urbano, guías y división de zonas para los corredores de Mattapan.
- Informar sobre la encuesta del COVID-19 de Mattapan.

Contacto:

Muge Undemir

Boston Planning & Development Agency

One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201

617.918.4488 | mugzy.undemir@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)

Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

AVISO PÚBLICO

Amherst Housing Authority (AHA) está agregando preferencias limitadas a su lista de espera de los Vales de Opción de Vivienda Section 8, a personas sin hogar o que están en riesgo de quedarse sin donde vivir. La preferencia será limitada a 13 familias elegibles. Una familia elegible debe estar compuesta por uno o más adultos no ancianos (edades 18-61) con discapacidad. Se puede encontrar información detallada en la página web de www.amhersthousingauthority.org

Amherst Housing Authority está eliminando las preferencias locales de las listas de espera de Vales de Opción de Vivienda Section 8 para los interesados que hayan sido desplazados por algún desastre natural o alguna denuncia de la junta de salud.

Estos cambios a la lista de espera del programa de Vales de Opción de Vivienda Section 8 de AHA serán efectivos el 31 de julio del 2020. Si usted cree que es elegible para la preferencia de sin hogar/en riesgo por favor aplique o actualice su aplicación antes del 31 de julio del 2020.

Las aplicaciones se pueden obtener en AHA, o usted puede aplicar en línea a www.gosection8.com/masscwl. Si usted ya aplicó, usted puede actualizar su aplicación en www.gosection8.com/masscwl.

AVISO PÚBLICO

The Greenfield Housing Authority (GHA) está agregando preferencias limitadas de "personas sin hogar" y "fuera de la configuración institucional y otras segregadas" a la lista de espera para once (11) vales adicionales de Opción de Vivienda Section 8 administrados por GHA como parte del Programa de Vales General de HUD.

Desde el 24 de julio del 2020, las preferencias "personas sin hogar" y "fuera de la configuración institucional y otras segregadas" se aplicará a 11 familias solicitantes, elegibles y calificadas.

Si usted quiere aplicar al Programa de Vales de Opción de Vivienda Section 8 puede contactar a GHA para una aplicación, aplique en línea o si ya ha aplicado puede actualizar su aplicación en www.gosection8.com/masscwl si usted cree que es elegible para estas preferencias por favor aplique o actualice su aplicación antes del 24 de julio del 2020. Más información sobre estas preferencias en la página web de GHA www.greenfelddhousing.org.

enttravision
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM



@PachangaLatinatv